

Vagalume

Nº 8 - Otra Década - DICIEMBRE 2003



VILLADEPALOS

"Cuando caiga
la tarde,
te espero en el camino"

●●● El mejor homenaje que puede tributarse a las personas buenas es imitarlas

●●● La injusticia, siempre mala, es horrible ejercida contra un desdichado.

●●● De entre los hombres que pudiendo no hacen bien, salen los que hacen mal; los grandes egoistas son el plantel de los grandes malvados.

CONCEPCIÓN ARENAL

●●● La poesía es el sentimiento que le sobra al corazón y te sale por la mano.

CARMEN CONDE

●●● La murmuración se parece al humo porque se disipa pronto, pero ennegrece todo lo que toca.

MADAME DE STAËL

●●● No se pueden matar las ideas a cañonazos, ni ponerles esposas.

LOUISE MICHEL

●●● Los hombres desaprueban, por lo común, lo que son incapaces de ejecutar.

●●● No se puede ganar una guerra, como tampoco se puede ganar un terremoto.

JEANETTE RANKIN

La A.C. VAGALUME agradece al Ilmo. Ayuntamiento de Carracedelo y a Caixa Galicia la subvención concedida.

INDICE

Editorial	3
Vagalume y el Teatro	4
Concierto	6
Aproximación a la poesía de Manuela López	8
Carta a Bush de Terry Jones	10
Ruta del Real	11
Educación para la salud	14
Utopía	16
Proyecto Isadora	17
A tales tiempos, tales impuestos	18
Selma Sidi Mohamed: La vida truncada de un beduino	20
Entrevista a Samuel Núñez Pestaña	24
La vida... ¿qué es? Del pico de Lora	26
O ensino do galego progresa no Bierzo	27
El Cernidor	29
La fuente encantada	30
Documentos sobre la iglesia de Villadepalos	32
La pesca en Villadepalos	35
Primeros auxilios en heridas y hemorragias	37
Rincón poético	39
Pasatiempos	40
Suspiros del 2003	41
Cuento: A vaca vermella	42

EQUIPO DE REDACCIÓN:

M.^a José Montero Núñez

Olivia M. Parrington

M.^a Elena Ares López

Mercedes Enríquez Canedo

Yolanda Ares Ares

FOTOGRAFIA:
VagalumeDEP. LEGAL:
LE - 607 - 1994IMPRIME:
Peñalba Impresión, S. L.
Trav. Bellavista, s/n.
Telf. 987 40 23 53 - 987 42 68 44
PONFERRADA**Editorial**

Henos de nuevo aquí, sin más corona ni más misterio que el que da el ansia de aportar una luz liviana a esta decadente realidad de las zonas rurales.

Este pueblo se muere lentamente. Cae al suelo como lo hicieron casi todos sus árboles autóctonos. Ciegos de corazón y planos de mente son los hilos que lo controlan. "Pobre viejo". Inversiones millonarias acarrearán en un futuro, aún no cercano, mejoras medioambientales a la comarca, pero estas obras te están cercando en la miseria y el abandono. Algunas de tus calles principales, son una autopista de baches y las otras lo serán si no se pone remedio.

La carretera que te une a Toral de los Vados es un burdel para los coches, las bicis y los peatones. Vergüenza institucional es la que falta. Competencia institucional es lo que precisamos. Mediocres sedientos de poder es lo que más abunda y lo que más nos asquea. Despierta pueblo antes que llegue la hora de tu entierro colectivo.



VAGALUME Y EL TEATRO

M^a JOSÉ MONTERO

Presidenta de la A.C. Vagalume



Grupo de Teatro
Vagalume con
Amancio Prada en
Dehesas

Cuatro años lleva funcionando el aula de teatro de nuestra Asociación. Fruto del trabajo en equipo hemos conseguido un grupo estable. Varias son las obras que hemos preparado: *"Farsa y justicia del Corregidor"* y el *"Pobrecito abrador"* fueron las primeras que nos dieron a conocer. Continuamos con *"La cosa empezó en el siete"* y con *"Cuentos bajo la jaima"*. Seguidamente vino *"Amor en blanco y negro"*, *"Una boda romana"*, *"El romance de la condesita"*. El cuarto año le tocó el turno a los monólogos y a *"Fina canto tempo"* y *"¡Qué saben ós médicos!"*.

Hemos representado en muchos pueblos del Bierzo con muy buena acogida.

Ahora seguimos trabajando en dos nuevas obras que verán la luz en primavera y cuyos títulos no desvelamos de momento.

Os mostramos algunos momentos de nuestras actuaciones.



Grupo de Teatro
Vagalume en
Camponaraya



Grupo de Teatro Vagalume en Toral de los Vados



Grupo de Teatro Vagalume en Villadepalos



Grupo de Teatro Vagalume en Camponaraya

De este primer teatro, esta asociación organizó los primeros cursos de teatro en 1962, impartidos por el profesor de teatro de la escuela de artes y oficios de Villadepalos, don Juan Antonio de la Cruz, quien fue el primer profesor de teatro de la zona. Desde entonces, el teatro ha sido una actividad constante en el municipio, con la participación de los vecinos y la colaboración de las autoridades locales. En 1975, se fundó el Grupo de Teatro Vagalume, que ha sido el principal responsable de la difusión del teatro en la zona. Este grupo ha realizado numerosas obras de teatro, tanto en el interior del municipio como en otros municipios de la zona. En 1985, el grupo de teatro Vagalume se trasladó al Monasterio de Carracedo, donde ha realizado varias obras de teatro. Este monasterio, que data del siglo XII, es un edificio de gran valor histórico y artístico, que ha sido restaurado y convertido en un espacio adecuado para la realización de actividades culturales. El grupo de teatro Vagalume ha sido muy activo en la zona, realizando numerosas obras de teatro y participando en festivales y concursos. En 1995, el grupo de teatro Vagalume realizó una obra de teatro en el Monasterio de Carracedo, que fue muy bien recibida por el público. Este monasterio, que data del siglo XII, es un edificio de gran valor histórico y artístico, que ha sido restaurado y convertido en un espacio adecuado para la realización de actividades culturales. El grupo de teatro Vagalume ha sido muy activo en la zona, realizando numerosas obras de teatro y participando en festivales y concursos.

Grupo de Teatro Vagalume en el Monasterio de Carracedo



CONCIERTO

M^a JOSÉ MONTERO

Presidenta de la A.C. Vagalume

RESEÑA BIOGRÁFICA DE LA ORQUESTA "ODÓN ALONSO"

Desde la base estructural creada por la anterior Orquesta de Cámara de León, a la que se han incorporado nuevos profesores y la savia nueva de alumnos meritorios, con el decidido apoyo del Excmo. Ayuntamiento de León y de la Excma. Diputación Provincial de León, como entidades patrocinadoras, se ha formado una orquesta de marcado carácter sinfónico, integrada por un número de músicos que se mueve en torno a 68 componentes, bajo la denominación de Orquesta Ciudad de León "Odón Alonso".

De una manera sucinta, esta agrupación orquestal fue fundada en el mes de noviembre del año 1962, merced a la ilusión y al esfuerzo de un grupo de músicos y aficionados leoneses, deseosos de ofrecer y divulgar entre sus conciudadanos conciertos de música sinfónica clásica.

Su principal impulsor fue el ilustre maestro Odón Alonso González, quien dirigió de manera continuada a la orquesta hasta su fallecimiento, en febrero de 1977. En memoria y reconocimiento a su labor la Orquesta lleva su nombre.

Le sucedió en el cargo quien, hasta entonces, fuera violín concertino, don Luis Samartino Cordero, que permaneció en la dirección del grupo hasta el año 1984; posteriormente, hasta el año 1996, figuró al frente de la misma, como director titular, don José Zaldo García; desde el mes de abril de 1996, y al momneto presente, es director titular de la orquesta el prestigioso músico de origen rumano, Dorel Murgu.

Entre los directores invitados, que han conducido a la orquesta, cabe destacar, entre otros, a J.M. Franco Gil, B. Laurent, G. Gumbao, C. Halffter, G. de Udaeta, T. Marco y O. Alonso Ordás.

Han intervenido como solistas, entre otros, los

pianistas J. Tordesillas, R. Sabater, L. Galve, J. Soriano, M. Carra, el guitarrista N. Yepes, la arpista M^a Rosa Calvo Manzano, los violinistas H. Kriales, P. León, L. Navidad, R. Antón, los violonchelistas E. Correa, P. Gorostola, P. Serrano, M. Kubysky, instrumentistas de viento como López Cid, Buerguera, Chicano, J.M. Corral, A. Beriaín, y un largo etcétera.

En el ámbito local, la Orquesta ha actuado también en colaboración con importantes corales e intérpretes leoneses, y de su entorno geográfico más próxi-

CONCIERTO



ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE LEÓN

"ODÓN ALONSO"

DOMINGO 18 DE MAYO DE 2003
IGLESIA DE VILLADEPALOS

mo, amén de haber divulgado obras que se conservan en los archivos catedralicios de Astorga y León.

No menor en importancia, al mismo tiempo que ser cédula reproductora de música en vivo, es servir de escuela de formación y preparación de intérpretes leoneses, los cuales, gracias al trabajo de ensayo y celebración de conciertos, se han desarrollado (y continúan haciéndolo) en los atriles de esta agrupación, formando hoy día parte de orquestas sinfónicas acreditadas, o integrando el acervo profesoral de relevantes conservatorios de música.

BIOGRAFÍA DEL DIRECTOR DORAL MURGU

Nació en Carei, provincia de Satu-Mare (Rumanía) el 11 de marzo de 1959, donde comenzó sus estudios de música y violín en el Colegio Especial de Música de Cluj.

A los 19 años fue admitido en la Universidad de Música de Cluj (Conservatorio de Música "G. Dima") donde prosiguió sus estudios de violín, solfeo, música de cámara, orquesta, teoría musical, historia de la música, armonía, contrapunto, pedagogía y folclore.

En los años de universidad participó con un cuar-

teto en varios festivales de música de cámara en Rumanía y Alemania y fue miembro del coro Antífona de la Universidad con el que participó en festivales internacionales en Holanda, Austria e Italia. En el último año de Universidad participó a la vez como violinista en la Ópera Nacional de Cluj. Después de obtener su licenciatura con la máxima nota, comenzó a trabajar en la Orquesta Sinfónica de Satu-Mare al mismo tiempo que realizó estudios de dirección de orquesta con Emil Simón y Ludovic Bacs. En 1985 participó en la Gala de Jóvenes Directores de la ciudad de Busteni obteniendo los más altos elogios de la crítica y especialistas rumanos.

En 1987 fue director invitado de varias orquestas de Rumanía y Hungría y en 1991 fue nombrado director titular de la Orquesta Sinfónica de Satu-Mare. En Hungría trabajó también como profesor de violín y de música de cámara y orquesta en la Escuela Superior de Música de Nyirrhaza.

En 1994 accedió por oposición a la plaza de violín primero de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, puesto que ocupa desde entonces. En 1995 dirigió esta orquesta en dos conciertos con gran éxito.

Desde 1996 es director titular de la orquesta "Ciudad de León Odón Alonso" y de la Orquesta de Cámara Camerata Laurentina de León.

PROGRAMA DEL CONCIERTO

PRIMERA PARTE

ANACREONTE (Obertura) de **L. Cherubini**

SINFONÍA CONCERTANTE, Kv. 297-b, de **W.A. Mozart**

Para Oboe-Clarinete-Fagot-Trompa y Orquesta.

I. Allegro; II. Adagio; III. Andantino con variazioni.

Solista de Oboe: José Ferrer Hernández

Solista de Clarinete: José Ferrero Villalón

Solista de Fagot: Rafael Zanón Miquel

Solista de Trompa: Jesús Martínez Moreno

SEGUNDA PARTE

SINFONÍA Nº 68 de **J. Haydn**

I. Vivace

II. Menuetto

III. Adagio cantabile

IV. Finale. Presto.

Organiza: *A. C. Vagalume*

Patrocina: *Instituto Leonés de Cultura*

APROXIMACIÓN A LA POESÍA DE MANUELA LÓPEZ

EMILIO VEGA

*«Un poeta no tiene -si quisiera tendría-
fechas, nombres, lugares. De verdad todo sobra.
Se recuesta en el tronco seguro de su obra;
basta sólo una estrofa para su biografía».*

Estos hermosos y reveladores versos del malogrado poeta manchego **Rafael Fernández Pombo** parecen haber sido expresamente escritos para **Manuela López**, porque no sólo la retratan con fidelidad, sino que resumen y compendian también, al mismo tiempo, la importancia real de su talante artístico. En efecto; pese a su amplia y dilatada trayectoria literaria, ejemplar por demás, a **Manuela** le basta con una sola estrofa para englobar en ella todas sus vivencias... ¡Tal es la magia que envuelve su palabra!

Quedan atrás y sobran los libros publicados, los premios obtenidos, sus colaboraciones para distintos medios y cualquier otro aspecto de su bibliografía. Lo argumentó en su día el escritor berciano **Ramón Carnicer** al afirmar rotundo que **«...no puede considerarse su obra vacía de contenido»**. Lo confirma quien escribe este prefacio. Y puede ratificarlo finalmente todo aquél que alguna vez se halla acercado a la belleza de su trabajo literario. Pero con ser la suya una trayectoria ejemplar, que lo es, a **Manuela** le basta con una sola estrofa, todo queda eclipsado frente a la preminencia de su mensaje poético.

Si como vate **Manuela López** se nos antoja excepcional, como ser humano aún lo es más todavía; pues ha pasado por la vida de puntillas, sin estridencia alguna, proclamando la **«alegría del servicio»** que acuñó Tagore, en un ejercicio permanente de coherente humildad y mediante un discurso de elocuente sinceridad y transparencia. Los rasgos más acusados de

su personalidad nos los proporciona ella misma al definirse:... **«De todas las elegancias, prefiero la elegancia moral»**... **«Mi especialidad, limar aristas, apagar el fuego y colocar una flor en la mano que contiene la ira»**... **«Mi vasija está saturada de Dios»**... **«Mi gran obsesión, la paz, el amor entre los hombres»**... **«Guardo un baúl lleno de desengaños»**... **«La vida me ha negado hasta lo más legítimo»**... **«Muchas tempestades, pero siempre me yergo, porque quiero mantenerme en pie para vivir y morir como los árboles»**...

De frases tan rotundas como éstas y elaborados pensamientos filosóficos está impregnada toda su poesía, una poesía -por cierto- herida de humanidad en intenciones y que no se parece a ninguna otra, lo cual hace de ella un caso singular, cuando no único, que si bien guarda ciertas concomitancias con el resto de poetas autóctonos en razón del paisaje y paisanaje, sigue su propio rumbo y se desmarca de ellos en el contexto general de su trabajo, en la visión global de sus objetivos últimos y en la amplísima gama de recursos que emplea.

En cierto modo podríamos considerar cada uno de sus libros como piezas deslavazadas de un puzzle que es preciso completar en su conjunto si uno aspira realmente a conocer su pensamiento íntimo. En cada obra nos va dejando pistas evidentes... Su primera incursión en el terreno poético le llega de la mano de **«Cauce para un latido»** (Valladolid, 1977), volumen

importante y título acertado para quien pone el corazón en cada verso. Su segunda publicación «**Caminos de soledad**» (Mataró, 1982), salpicado de bucólicas evocaciones, marcará un punto de inflexión en su carrera literaria, nos desvelará una vez más las claves interpretativas de sus versos y supondrá para la autora un vano intento por sacudirse el yugo de esa cruel e impuesta compañera forzosa que habrá de acompañarla el resto de su vida, hablo por supuesto de la soledad, una soledad que está presente de una forma implícita en su obra y sin la cual ni podría explicarse su robusto verbo ni el sentido final de su palabra. Las posteriores apariciones de sus libros, consignados éstos por orden cronológico; es decir, «**Caminito de papel**» (León, 1987); «**Tiempo de entrega**» (Astorga, 1989); «**Are- na y viento**» (Astorga, 1989), «**Caminando por la ausencia**» (Castroalbón-León, 1989); «**Cuando arde el silencio**» (Bilbao, 1989); «**Cuadernos de poesía femenina**» (Aranguren-Vizcaya, 1989), «**Poemas infantiles**» (Astorga, 1992) o «**Intimidades**» (Astorga, 1993), no harán otra cosa que seguir el rumbo trazado de antemano, si bien refrendarán su compromiso ético y se convertirán en su más firme declaración de intenciones. Serán, en definitiva, nuevas piezas del puzzle mencionado; algo que puede apreciarse especialmente, por un lado, en los volúmenes «**Caminito de papel**» y «**Poemas infantiles**», en los que su autora, sin pretenderlo acaso, o tal vez de manera consciente, nos revela otro aspecto de vital importancia; a saber, sus vínculos perennes con el mundo de la infancia. Y es que en el fondo, y pese a su avanzada edad, **Manuela López** no ha dejado nunca de poseer el alma candorosa de una niña. Y por otro, el poemario «**Tiempo de entrega**», en el que la autora, como bien reza el título del libro, se entrega totalmente de manera incondicional a un buen número de personajes -entre los que me cuento- sin otro afán que el de rendir un tributo sincero y emocionado a quienes, a lo largo y ancho de su fecunda vida literaria se detuvieron un instante en su memoria.

Capítulo aparte merecen las entregas de «**Are- na y viento**» «**Intimidades**», que van a suponer para **Manuela** el reconocimiento público y su designación oficiosa como poeta mayor por excelencia.

Poetisa de largo recorrido y altos vuelos, artífice de la palabra y profunda conocedora de la poesía española del último medio siglo; **Manuela López** ha

practicado con aplomo toda clase de estilos literarios, desde las formas más clásicas de composición -como la décima o el soneto- hasta las más recientes tendencias de vanguardia. Ha dejado impreso su sello de calidad en temas tan dispares como los intimistas, el humanismo, la poesía infantil, el misticismo o la poesía social, por citar solamente algún ejemplo. Pero si existe un género en el que **Manuela López** halla destacado especialmente, ese no es otro que el romanticismo (la tristeza, el dolor, la soledad, el desamor y la muerte) son temas recurrentes en su obra que la autora trata con especial sensibilidad, pero que -de algún modo- ha sabido hacerlos novedosos dotando a su trabajo del ritmo y el color que demandaban, con hallazgos verbales muchas veces o en base al uso, en su medida justa, de imágenes audaces y hermosísimas metáforas en un estilo, el suyo, que tiene marchamo de identidad y acento propio.

Que **Manuela López** ponga a menudo «**el dedo en la llaga**», en lo concerniente a los temas románticos, no es fruto de la casualidad precisamente. Su intrahistoria está cuajada de pesares, y los cuenta y los canta con sin par devoción, agrandándose en ellos, con tal profundidad y tal realismo, que llega a hacer partícipe de ellos a todos sus lectores. Pero ello no significa necesariamente que el dolor que transmiten sus poemas tenga su origen en causas emocionales derivadas de su estado anímico. No es así en absoluto: Observadora atenta de su entorno más próximo, **Manuela López** recoge la amargura de aquél que la padece y llega a hacerla suya hasta tal punto, que se diría que o bien le pertenece, o forma parte de su almario poético, Y es que, en definitiva, como todo poeta auténtico, y **Manuela** lo es, ha tenido que morir interiormente muchas veces para expresar con tal acierto y tanta fuerza los distintos matices del sufrimiento humano.

Conozco lo suficiente a **Manolita** como para saber a ciencia cierta que no es nada proclive a los halagos. Sin embargo, cómo evitar ante una autora de su talla que no se nos deslice algún elogio. Y más aún; como evitar también, al mismo tiempo, no señalar su discreción por una parte y no admirar por otra a la persona que ha inventado un alfabeto de ternura, que vive en plenitud la poesía y ha hecho del amor su mayor argumento.

CARTA A BUSH DE TERRY JONES

MONTY PYTHON A BUSH

Publicada en el "London Observer" el
Domingo, 26 de Enero de 2003

Estoy entusiasmado con la última razón que da George Bush para bombardear Iraq: se le agota la paciencia. ¿A mí me pasa lo mismo! Llevo un tiempo bastante cabreado con el Sr. Johnson, que vive dos puertas más abajo. Bueno: con él y con el Sr. Patel, que regenta la tienda de comida naturista. Los dos me miran mal, y estoy seguro de que el Sr. Johnson planea algo horrible contra mí, aunque aún no he podido descubrir el qué.

He estado husmeando su casa para ver qué pretende, pero tiene todo bien escondido. Así es de taimado. En cuanto a Patel, no me pregunten cómo lo sé, el caso es que sé de buena tinta, que en realidad es un asesino en serie. He llenado la calle de panfletos explicando a la gente que si no actuamos primero, nos irá liquidando uno a uno. Algunos de mis vecinos dicen que si tengo pruebas, que vaya a la policía. Qué ridiculez. La policía diría que necesitan evidencia de un crimen del que acusar a mis vecinos. Saldrían con interminables sutilezas y objeciones sobre los pros y los contras de un ataque preventivo, y mientras tanto, Johnson estaría finalizando sus planes para cometer actos terribles contra mi persona, mientras Patel estaría matando gente en secreto.

Ya que soy el único de la calle con un arsenal decente de armas automáticas, me doy cuenta de que es cosa mía mantener la paz. Pero hasta hace poco ha sido algo difícil hacerlo. Ahora, sin embargo, George W. Bush ha dejado claro que todo lo que necesito es que se me agote la paciencia, ¡y ya puedo tirar hacia delante y hacer lo que quiera! Y reconozcámoslo, la política cuidadosamente razonada de Bush con respecto a Iraq es la única manera de conseguir la paz y la seguridad internacionales. La única manera segura de parar a los terroristas fundamentalistas suicidas que amenazan a EE.UU. y al Reino Unido es bombardear algunos países musulmanes que nunca nos han amenazado. ¡Por eso quiero volar el garaje de Johnson y matar a su mujer y sus hijos! ¡Ataquemos primero! Eso le dará una lección. Así nos dejará en paz y dejará de mirarme de esa manera tan absolutamente inaceptable.

El Sr. Bush deja claro que todo lo que él necesita saber antes de bombardear Iraq es que Sadam es un hombre desagradable de verdad y que tiene armas de destrucción

masiva aunque nadie pueda encontrarlas. Estoy seguro de que tengo la misma justificación para matar a la esposa y a los hijos de Johnson, que tiene Bush para bombardear Iraq. El deseo a largo plazo del Sr. Bush es hacer del mundo un lugar más seguro, eliminando a los estados peligrosos y al terrorismo. Una intención a largo plazo bien inteligente, porque, ¿cómo diablos se sabe cuándo se ha acabado? ¿Cómo sabrá Bush cuándo ha acabado con los terroristas? ¿Cuando todos los terroristas hayan muerto? Pero un terrorista sólo lo es una vez que ha cometido un acto de terror. ¿Qué pasa con los futuros terroristas? Esos son los que realmente hay que eliminar, porque la mayor parte de los terroristas conocidos, como son suicidas, se eliminan ellos solos.

¿Será acaso que el Sr. Bush necesita acabar con todos los que podrían, quizá, ser futuros terroristas? ¿A ver si es que no puede estar seguro de lograr su objetivo hasta que cada fundamentalista islámico esté muerto?

Pero resulta que algunos musulmanes moderados pueden convertirse en fundamentalistas. Tal vez lo único seguro que pueda hacer, según Bush, sea eliminar a todos los musulmanes. Lo mismo pasa en mi calle. Johnson y Patel son sólo la punta del iceberg. Hay docenas de personas en la calle a las que no gusto y que lo digo con el corazón, me miran muy mal. Nadie estará seguro hasta que haya acabado con todos. Mi mujer me dice que a lo mejor estoy yendo demasiado lejos, pero yo le digo que lo único que hago es usar la misma lógica que el Presidente de los Estados Unidos. Con eso le callo la boca. Igual que le ocurre al Sr. Bush a mí se me ha acabado la paciencia, y si ésa es razón suficiente para el Presidente, también lo es para mí. Le daré a la calle entera dos semanas, no, diez días, para que salgan a la luz y entreguen a todos los alienígenas y piratas interplanetarios, a los forajidos galácticos y a los cerebros terrosritas interestelares, y si no los entregan de buena gana y dicen gracias, bombardearé la calle entera. Tan sensato es esto como lo que se propone George W. Bush.

Y al contrario de lo que él pretende, mi política sólo destruirá una calle.

RUTA DEL REAL

HERNÁN ALONSO

Vamos a recorrer una de las rutas más duras y difíciles de las que se pueden hacer por El Bierzo, aunque singularmente atractiva.

Salimos de Bembibre por la antigua carretera general en dirección a Torre del Bierzo. Pasamos, a 2 kms., por las Ventas de Albares, cruzamos el Boeza y, después de El Barrial, nos acompaña por la derecha el río Tremor al que también cruzamos por el puente Navaleo, poco después del km. 366, en el punto en el que un cartel nos indica el desvío a San Andrés de las Puentes, y en donde el arroyo del Real vierte sus aguas al río Tremor.

Hemos hecho unos cuatro kilómetros desde Bembibre y ya estamos en el valle del Real, que hace notar su vega a nuestra izquierda como también se hacen notar las instalaciones de las minas de Antracitas de Igüeña.

SAN ANDRÉS DE LAS PUENTES está a 2,5 kms. del desvío. Las primeras casas pertenecen al barrio de Las Bodegas. Un espacio vacío, y subimos al pueblo por el camino que continúa a San Facundo, pero que abandonamos de momento. A la derecha está la iglesia con sus muros de piedra bien cuidados. ¡Lástima del último cuerpo encalado de la torre, que desdice del conjunto! El templo es de 1793, según la inscripción en el muro sur: «*Templum hoc pene collapsum instauratum est anno 1793*». En el interior hay tres retablos neoclásicos —cabecera y brazos del crucero—

y del mismo estilo es el crucero, con artesón cuadrado de madera decorado con pinturas geométricas y de flores. La iglesia está dedicada a San Andrés, el patrono, cuya imagen barroca ocupa el centro del retablo mayor; pero la fiesta mayor se celebra en honor a Nuestra Señora el domingo siguiente a la Asunción. La artística imagen de la Virgen del Sagrario, de talla y características góticas, es «engalanada» con ropajes para la procesión. Corona el retablo el Ecce Homo, al que tanta devoción hay en el arciprestazgo del Boeza.

Más arriba hay una fuente de aguas frescas y abundantes, la Fontanina, y otras más, como la que encontramos subiendo al Castro, cuya corona es fácilmente reconocible, en alto y a la derecha, y más aún si allí sigue, como faro y profanación, el esqueleto calcinado de un coche. A la corona del castro vamos a dar por la ladera entre castaños. La superficie está cubierta de hierbas altas y retamas; al S. se aprecian trozos de la muralla, y al E., por la parte que da al valle Valcabado, el foso. Cuentan —como ya es inevitable— que aquí vivieron los moros y que en las Torcas —terreno arcilloso que se ve más abajo erosionado por las aguas— se guardan una tinaja de oro y otra de veneno. En lo alto vemos la Llera de las Chanas, con amontonamientos de piedras. Allí se retiraron los habitantes de San Andrés en la guerra de la Independencia, aterrorizados por las noticias que aureolaban la llegada de los franceses persiguiendo al ejército inglés de Moore. El archivo parroquial fue pasto de las llamas.

En San Andrés salimos por la izquierda, en alto, a

la carretera que va a San Facundo. Pasamos junto al cementerio; un rellano en la parte superior, rodeado de una ancha cerca de piedra enterrada, pudo ser el emplazamiento del monasterio de San Andrés de Argutorio –por el nombre del río Argutorio o arroyo del Real– que existía con esplendor hacia la mitad del siglo X y desaparecido hacia el 1050. Era de canónigos regulares y con su desaparición, el nombre de San Andrés de Argutorio se cambió por San Andrés de la Puentes, por las tendidas sobre el río. Continuamos por el ameno valle del Real y a 1,5 kms llegamos a **SAN FACUNDO**, con la torre de la iglesia en primer lugar. El valle se cierra y eleva cada vez más coronado por «el Pico» a nuestra derecha. También en San Facundo, por las mismas fechas que el de San Andrés, hubo un monasterio del que no quedan huellas. Junto al arroyo hay un campo bueno para el aparcamiento; campo que se llena de gente en las fiestas de Santo Toribio, a finales de Julio.

Podemos continuar con el vehículo un poco más, hasta encontrarnos de nuevo con el arroyo. Aquí dejan los coches los que vienen a pasar el día por estos parajes. Se cruza el arroyo del Real –así llamado por el nombre del camino real que iba a Astorga– y también conocido como «Argutorio» –blanco– por el afluente que se le une por la derecha. Si seguimos el camino del valle, después de avistar a la derecha lo que fue una piscifactoría, nos corta el paso el muro de una presa de toma de agua para Bembibre. Puede ser ya suficiente y volver otro día porque lo que te propongo ahora es duro y difícil, apto para hacer en tiempo de aguas bajas. Tendrás que apartar, a veces, la maleza para caminar, y a esto hay que añadir un largo sendero y con subidas difíciles en ocasiones, hasta llegar a Matavenero o Poibueno y regresar; así pues, viste buen calzado y ropa fuerte, coge tu palo, la mochila, y prepárate a unas cuatro horas de camino.



Poibueno (Restos de la iglesia)

Cruzado el Real, tenemos muy pronto, a la izquierda y entre castaños, un sendero que asciende por la ladera y que nos llevará de nuevo al río después de la presa de El Ojo de Buey a la que vemos desde lo alto. Parecería más cómodo seguir el camino en lugar de coger el sendero anterior, pero al llegar al muro de la presa tendríamos una ascensión peligrosa y difícil por la izquierda. Cuando la senda a orillas del Real parece bifurcarse, hay que cruzar el río y seguir por la otra orilla. El sendero está bien marcado. A unos diez minutos el sendero más ancho, y que parece principal, sigue hacia arriba a Matavenero; nosotros seguiremos otro que baja hasta el río cercano, lo cruza, y asciende por la ladera, siempre con el Real a nuestra derecha ya, al que apenas veremos –sólo oímos– a no ser cuando nos muestra en cascada su breve cabellera de plata por las Peñas de Corrales. Las montañas de nuestra ladera culminan en los

1.340 m. del Teso del Cueto y, al otro lado, el Focico del Gocho sería el techo con 1.400 m.

En una hora y media estamos en Poibueno⁽¹⁾, después de las paradas refrescantes en Fuente de las Losas y en el arroyo Ucedillo. La visión de POIBUENO no puede ser más desoladora. Y aquí existió en el siglo XII y hasta mediados del XIV, un ilustre monasterio agustiniano de canónigos protegidos por Alfonso VII. Si los monjes de San Andrés de Argutorio le cambiaron en el siglo X el nombre de Poimalo –Podio Malo– por el de Poibueno –Podio Bueno–, el abandono de hoy hace honor a su primitivo nombre. Dejas la piel entre las zarzas si quieres pasar por lo que serían sus calles y acercarte a las ruinas de la iglesia, reconocible por la parte de torre que queda en pie. De este templo, notable desde el punto de vista arquitectónico, queda un tramo de techumbre de madera a los pies, sobre el coro en alto. Las paredes muestran la profanación de los nombres de muchos incultos. Nada hay de su bóveda de crucería ni de los arcos de la capilla mayor. Se conserva al E. una puerta con arco de medio punto y en el Museo de los Caminos, de Astorga, se pueden admirar una imagen de la Virgen, un Crucificado, un San Miguel del siglo XVI y una cruz procesional del mismo siglo que pertenecieron a esta parroquia de la Asunción de Poibueno.

Queda Poibueno entre la espesura y la maleza y nosotros con el ánimo triste y abatido por su ruina. En 1960 aún había habitantes en Poibueno, que tenían salida por camino carretero al que iba de Torre a Fonfría; en 1970 ya no quedaba nadie. Hoy ni siquiera pájaros. Atravesamos el arroyo Real aguas debajo de la iglesia y subimos desde los 900 m. de Poibueno hasta los 1.050 de Matavenero después de atravesar los valles de Ferrado y Navales con sus correspondientes arroyos. Senda arriba, nos da tiempo a pensar en el significado mitológico

co de Poimalo para los amantes de las estrellas: «Po», señora de la noche y de los parajes sombríos, es vencida aquí por Malo (Mallu), héroe que, entre otros trabajos, levantó el sol y alargó los días. Para ello atacó al sol con una maza dejándole tullido, por lo que tuvo que ir más lento. Cuando el sol estaba en el punto de mira de Malo (Orión), éste le arreaba obligándole a recorrer en longitud, más alto y más largo, el sombrío valle de Poibueno. Así Po era vencida por Malo.

MATAVENERO⁽²⁾ sobre las peñas, en alto, parece el fuerte abandonado de un poblado del desierto. Cuesta pasar por la senda entre zarzas cerca ya de las primeras casas. Hay una rara mezcla de vegetación: conviven acebos, castaños, nogales, piornos, arces, abedules y robles. Nada hay en Matavenero. Ni agua. La fuente está seca en lo alto. Los únicos habitantes, que van levantándose a mis pasos, son una banda de perdices rojas. Todo está derrumbado. Ni un techo. De Matavenero salían por un camino que iba por las inmediaciones del Redondal a los Castañeros y Bembibre. ¡Qué tristeza y soledad! Tampoco aquí hay pájaros que canten. Muñones de muros como gritos cortados. Y aquí pudo haber niños y hogares, sonar de campanas, ladridos de perros, el rebaño, la arada... y hubo fiesta cuando aquel nacimiento, y alegría de bodas... y dolor cuando fue despedida... y el rumor de la vida de un pueblo. Dos milanos en un cielo abatido. Solitarios.

No volvemos por el mismo camino. Oyendo el silencio, descendemos en zig-zag hasta el arroyo de la Reguera, en el valle de la izquierda; lo cruzamos y seguimos por la senda que se eleva en la ladera. Largo es el regreso. Tenemos la suerte de que rozaron las escobas y zarzas hace unos días haciendo posible el caminar, aunque molesto por las ramas cortadas sobre la senda. Las moscas son tenaces.

(1).- Volveremos a Matavenero y Poibueno por Foncebadón, acceso actual apto para vehículos.

(2).- Esta descripción se produjo antes del nuevo poblamiento de Matavenero, que ahora ofrece otra imagen distinta, pero queremos respetar nuestro primer viaje.

EDUCACIÓN PARA LA SALUD

ANA MARÍA OVALLE VILLAR

INTRODUCCIÓN

Desde el Consejo Intermunicipal de Prevención de Drogodependencias «Bierzo Central» que comprende los Ayuntamientos de Arganza, Cacabelos, Campomaraya, Carracedelo y Villadecanes-Toral de los Vados, se pretende llevar a cabo una actividad con la población infantil comprendida en edad escolar, que fomente hábitos de vida saludable.

Para lograr este objetivo la actividad planteada inicialmente consiste en trabajar hábitos de higiene y alimentación con este colectivo a través de actividades lúdicas y dinámicas de grupo.

OBJETIVOS:

GENERAL

- Promover hábitos de vida saludable, fomentando una correcta higiene y alimentación a través de técnicas lúdicas y dinámicas de grupo.

ESPECÍFICOS:

- Conocer el cuerpo a través de la expresión corporal
- Identificar elementos favorecedores y perturbadores de la higiene personal
- Desarrollar mediante técnicas lúdicas el cuidado de las distintas partes del cuerpo
- Crear hábitos de alimentación sana
- Aprender a distinguir entre nutrición y alimentación.

METODOLOGÍA

La metodología será en todo caso participativa y práctica, para lo cual se llevará a cabo la exposición seguida de la Participación activa por parte de los destinatarios de la actividad.

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

Esta actividad ha sido realizada en todos los colegios correspondientes al C.R.A Abadía, Carracedelo, Carracedo, Villadepalos, Villamartín de la Abadía, Villaverde de la Abadía y Posada.

La actividad se dirige a los niños y niñas desde primero de primaria a sexto de primaria, se establecen dos sesiones para el desarrollo de la actividad una primera sesión de una hora en la que se trabaja la higiene, y una segunda sesión de una hora en la que se trabaja la alimentación. El lugar donde se desarrolla la actividad es el propio aula, teniendo de esta manera cada curso dos sesiones, por lo que no se entremezclan los grupos sino que cada aula tendrá sus propias sesiones.

En la primera sesión se comienza trabajando la higiene con distintos cromos que en la parte delantera se escenifica un dibujo y en el revés del cromo tiene





una palabra alusiva al dibujo de la cara anterior, entre estos cromos se entremezclan dibujos que hacen alusión a la higiene y dibujos que no, por lo que los chicos tendrán que separar aquellos cromos que se refieran a higiene, con posterioridad a esta distinción la monitora aclarará y analizará en conjunto con el resto de la clase las selecciones realizadas.

A continuación la monitora explica mediante láminas la higiene de los cinco sentidos tratando de esta manera incentivarles en las láminas a trabajar su propia higiene.

Seguidamente se realiza un juego de pistas en el que las casillas están representadas por los cinco sentidos, dependiendo de la casilla en la que se caiga se responderá una pregunta o se ganarán puntos de salud.

La segunda sesión se trabaja en un primer momento la tarea de distinguir entre alimentación y nutrición, para ello se compara nuestro cuerpo con un coche por lo que habrá que ir comparando como un coche necesita aceite y nuestro cuerpo grasas, un coche necesita ruedas y nosotros alimentos energéticos, así sucesivamente esta actividad se fundamenta con fichas y la explicación de la monitora.

A continuación se trabaja con la ruleta de la nutrición los alimentos que necesitamos para nutrirnos. La idea es llegar a la conclusión de que «todos nos alimentamos, pero solamente unos pocos nos nutri-

mos», por lo que sería conveniente llegar a conseguir una nutrición equilibrada.

Esta actividad se ha realizado en los colegios del C.R.A la Abadía entre los días 10 y 19 de Noviembre.

« LA OCA DE LA SALUD »

Otra actividad desarrollada desde el Consejo Intermunicipal de Prevención de Drogodependencias « Bierzo Central », también dirigida a fomentar hábitos de vida saludable ha sido la *Oca de la Salud*. Esta actividad se dirige a los niños y niñas que se encuentren cursando quinto y sexto de primaria, esta actividad se realiza al aire libre.

Consiste en un juego similar a la Oca tradicional, con la diferencia de que esta es de tamaño gigante ya que las fichas son los propios niños que participan en la misma, en las distintas casillas están representadas las casillas tradicionales de la Oca como: el pozo, la oca, los dados, la calavera, etc., además de otras casillas en las que el grupo de participantes tendrá que ir pasando distintas pruebas para ganar puntos de Salud. Durante todo este periodo en el que los jóvenes luchan por conseguir puntos de salud les acompaña la mascota de la «Oca de la Salud»: *Espantín*, que es un muñeco que en ocasiones les ayuda y en otras les hace sentirse no tan felices.

UTOPIA

MARÍA ISABEL JOSA

Hola amigo:

De nuevo vengo a hablarte de esta maraña de ideas, que no sé si podré transmitir.

Quiero decirte que continuo luchando por entender a los animales racionales que se supone, somos nosotros.

Te decía que quiero entenderles; y te juro que lo intento con todas mis fuerzas, pero soy incapaz.

Enciendo la televisión, y es horrible todo lo que escucho: matanzas, odios, niños prostituidos, niños muriéndose de hambre...

¿Cómo es posible que esto ocurra? ¿Qué hacemos para evitarlo? Gritamos en contra de unos, en contra de otros... «Los culpables son estos»; «no, son los otros»... Decía mi abuela que la cul-

pa no tiene casa,.. ¡qué gran verdad! ¿Por qué no pensamos que todos y cada uno de nosotros, somos en cierta forma culpables de lo que ocurre en el mundo? ¡Es tan fácil enfadarnos por las injusticias lejanas...! ¡Y es tan fácil no hacer nada con la injusticias de nuestro círculo...!

Pero claro, si cerca de nosotros hay un problema, mejor huir de él y no implicarnos. ¿Cómo nos vamos a complicar la vida tratando de ayudar? ¡Ah, no...! «Eso que lo hagan otros, que yo les aplaudo».

Ahora, eso sí, hay que gritar lo mal que lo hacen los demás..., pero los que están lejos, que no pueden oírnos.

¿Cómo queremos que cambie el mundo, si no somos capaces de cambiar nuestro entorno?

¿Cómo queremos cambiar el mundo, si huimos de los problemas que ocurren a nuestro lado?

¿No crees, amigo, que si empezamos por los que tenemos cerca, implicándonos todos y cada uno de nosotros, la bola se iría haciendo tan grande que todo podría mejorar?

¿Sabes? Hay algo que soy incapaz de comprender: siempre luchamos para que nuestros hijos no cometan los errores que cometimos nosotros. Y, sin embargo,

no somos capaces de aprender de los errores de la historia. Muy al contrario, lo que hacemos, es alimentar los odios del pasado. Los utilizamos como arma arrojada en cualquier foro; voy más allá, incluso llegamos a regocijarnos con ellos, revolviéndonos para dejar

impregnado nuestro olor, cual si fuéramos perros con algo de su propiedad.

Dejemos de hacerlo. Aprendamos de aquellos errores y no volvamos a repetirlos. Curemos los odios para curar a este mundo herido. ¡Es tan sencillo...!

Hace poco leí una frase: «Cualquier guerra entre humanos es una guerra civil, y cualquier guerra civil es una guerra entre hermanos».

Yo insisto, todos y cada uno de nosotros podemos cambiar el mundo, si primero cambiamos nuestro entorno. Y, sobre todo, si cambiamos nuestro interior.

¿Utopía? Tal vez, pero, ¿cómo era aquello que decía el poeta...? Algo así: «Nunca compres un atlas en el que no aparezca el país de la UTOPIA». ■

Todos y cada uno de nosotros podemos cambiar el mundo, si primero cambiamos nuestro entorno

PROYECTO ISADORA

SAMUEL NÚÑEZ PESTAÑA

El CEAS-Centro de Acción Social y los Ayuntamientos de Arganza, Cacabelos, Camponaraya, Carracedelo y Villadecanes-Toral de los Vados están desarrollando el proyecto «Isadora» que se enmarca dentro del área de formación y empleo del Plan de Igualdad de Oportunidades de la Diputación Provincial de León.

«No podemos olvidar que nuestra tradicional cultura hace al hombre responsable del trabajo retribuido, mientras la mujer queda relegada al trabajo doméstico y a la economía sumergida. A pesar de que se han producido numerosos avances en la incorporación de la mujer al mundo del trabajo remunerado, siguen existiendo profesiones propias de mujeres u otras de hombres. Es necesario eliminar los prejuicios existentes sobre la incapacidad de las mujeres para realizar determinados tipos de trabajos».

El proyecto «Isadora» se plantea con dos objetivos generales: Promover la inserción laboral de la mujer en aquellos trabajos que no se encuentra generalmente representada, y contribuir a fomentar y proporcionar nuevos métodos de lucha contra las discriminaciones y desigualdades en aquellos trabajos propios de los hombres.

Este proyecto se está desarrollando hacia dos núcleos de intervención: con los empresarios de estos municipios y otra con los diversas asociaciones y grupos de mujeres.

Las actividades que se vienen desarrollando están enmarcadas dentro de una campaña de información y sensibilización. Con aquellas empresas que desarrollan una actividad laboral considerada propia de los hombres, carpinterías, constructoras, talleres mecánicos, etc. se concierta una entrevista con los responsables con el fin plantearles diversos aspectos del tema a través de la realización de un cuestionario presencial. Con las asociaciones y grupos de mujeres, se desarrollan talleres donde se debate la situación laboral de la mujer en la zona, las posibilidades de trabajar

en aquellos empleos en los que normalmente no se hace y ver la posibilidad de querer adquirir una formación laboral que les posibilite entrar a formar parte de estos sectores laborales,

El proyecto ha sido presentado el 15 de noviembre en el salón de actos del

recinto ferial de Carracedelo dentro de las actividades del 4º Encuentro Intermunicipal «**Mujer, tú misma**». Acto en el que estuvo presente el Diputado Provincial de Bienestar Social, el Alcalde de Carracedelo, Concejales y Concejales, y técnicos de los ayuntamientos de la zona de acción social, más de 80 mujeres y hombres de los municipios del CEAS y de otros pueblos de la comarca del Bierzo. Para tratar este tema se organizó una mesa redonda con el tema «**También podemos y queremos**». En dicha actividad participaron empresarios de la rama de la construcción, asociaciones de igualdad de oportunidades, agentes de desarrollo local, sindicatos y trabajadoras que estos sectores, en este caso estaba una soldadora.

El proyecto se continuará durante el año 2004 y se redactará una memoria con todos los datos recogidos tanto de las encuestas como de los grupos. El informe final se dará a conocer a los Ayuntamientos patrocinadores de este proyecto, a los colectivos participantes y a los propios empresarios.



"A TALES TIEMPOS, TALES IMPUESTOS"

MANUEL RODRÍGUEZ Y RODRÍGUEZ

Lo de los impuestos indirectos es una moda que muchos creen actual porque la historia, la general, no habla de estas "menudencias". Yo pretendo, con este trabajo, y dando marcha atrás a los tiempos, situarles en eso de los IMPUESTOS "habidos y por haber". Hoy saco a luz uno de los más primitivos: el de la SAL. Y le llamo sosa por la carencia de este artículo. Acaso la segunda se llame de HUMOS porque se referirá a eso que quemamos la mayoría de los españoles y españolas llamado TABACO. Empezamos:

Desde muy antiguo se sabe que las salinas eran Patrimonio Real. De este monopolio salían las principales rentas para el sostenimiento de las casas reales.

En una de las leyes de Alfonso X, El Sabio (1252-1284), y que Dios haya, se lee lo siguiente:

"Las rentas de los puertos, é de los portazgos, que dan los mercaderes por razón de las cosas que sacan é meten en la tierra, é las rentas de las salinas, o de las pesqueras, é de las ferrerías, é de otros metales, é los pechos, é los tributos que dan los omes, son del Emperador; é de los Reyes, é fuéronles otorgadas todas estas cosas porque oviesen con que se mantuviesen honradamente en sus despensas, é con que pudiesen amparar sus tierras e sus reynados, e guerras contras los enemigos de la fe, é porque pudiesen excusar sus pueblos de echarles muchos pechos, ó de facelles otros agravamientos".

Ignoramos como se administraba este derecho de las salinas, pero deducimos que existían unos arrendamientos o concesiones a personas llamadas "albareros" los cuales, en exclusiva, surtían y suministraban la sal a los pueblos. Esta deducción se funda en que Alfonso XI (1312-1349) suprimió las "alborerías" fundándose en una serie de anomalías observadas en el reparto de la sal, tales como: alteraciones de precio, "cohechos", etc., mandando, para ello, el establecimiento de "alfolies" (almacenes en los que se depositaba la sal) por cuenta y administración de "su Real Hacienda y para surtir los pueblos según el número de vecinos de que constara".

Como parece ser que las salinas estaban anteriormente en manos de monasterios, ricos hombres, iglesias,

etc., hubo varias protestas contra la decisión real y que fueron puestas de manifiesto en las Cortes de Alcalá, años 1347 y 1348. Pero Alfonso, por la Ley 48 del Ordenamiento de Alcalá, dice:

"Todas las aguas, é pozos salados que son para facer sal, e todas las rentas de elas rendan a nos, salvo las que dio el Rey por privilegios, o las ganó alguno por tiempo en la manera que debía".

Este afán de recuperación de las salinas por parte de sus antiguos arrendatarios, o propietarios, se repite después de la muerte de Alfonso en lo tratado en las Cortes de Valladolid en tiempos de Pedro I, el Cruel, y en las que tuvo en Burgos, Juan I en 1379.

Situados históricamente en la total monopolización de la sal, y teniendo en cuentas el espacio con que contamos, venimos a señalar, al nivel mínimo, lo más interesante sobre la materia que nos ocupa, dejando a un lado aquellos comentarios que mereciese, a nivel actual, el rigor histórico.

En tiempos de los Reyes Católicos, pasando por alto muchos otros avatares, y por Ley de 1484, se dice: *"..que las personas que fuesen en meter y metiesen la dicha sal, cayesen e incurriesen en pena de muerte de saeta, y fuesen caso de Hermandad".*

Felipe II dejó libre la compra de sal en distintas alfolías, pero su transporte y tenencia estaba sujeta a guías especiales. Estaba prohibido al consumidor tener almacenado más de media fanega de sal. Para comprobarlo estaban los "escudriñadores", especie de inspectores de la Hacienda Real.

En 1714 (Felipe V) se indicó el lugar de abastecimiento para cada zona de consumo teniendo en cuenta las ventajas de transporte y asignando la "ración" por persona y animal.

En 1724 (no sé si Luis I o Felipe V), se regula el consumo de sal y su precio para el clero a fin de evitar posibles fraudes. Para ello tenían que hacer una declaración jurada de personas y animales a su cargo y de las cantidades que recibían como diezmos, limosnas, etc., a fin de descontárselo en el racionamiento. El precio era inferior para los eclesiásticos, pero podían consumir ma-

yor cantidad a condición de pagarlo al precio establecido para los demás (seglares).

Felipe V (segunda etapa o época), por Cédula de 5 de febrero de 1728, señala las infracciones y penalidades en que incurren o pueden incurrir los tenedores de sal. A este respecto, resumidamente, señalamos:

Extracción de sal o importación clandestina: Penalizada con pérdida de toda la mercancía, que ha de ser destruida, y los barcos, carros y animales que lo porten, pagarán dos mil ducados de multa, "poco más o menos". Además, las personas incurrirán en 6 años de presidio en África si fuese noble o persona decorada. De no serlo así, la condena será de 6 años de galera y doscientos azotes "por primera vez".

Aprovechamiento de aguas saladas: Los que se surtan de aguas saladas de pozos, fuentes o arroyos para su uso o de otros, incurrirán en penas de 4 años de destierro y 200 ducados de multa, por primera vez; la segunda doble y 4 años de presidio en caso de ser nobles. A los plebeyos se les castigará a 6 años de galera.

Adulteración en almacenes: A quienes mojen, humedezcan o mezclen la sal se les castigará con pérdida de empleo, 2 años de destierro y 500 ducados de multa.

Medidas falsas: Privación de empleo, 500 ducados, indemnización a los compradores y 2 años de destierro.

Asimismo se dan normas para el registro en casas de eclesiásticos, iglesias, conventos cuando hubiese duda sobre la entrada ilegal de sal, pero añade: *"No entrarán en él sin noticia cierta del parage en que estuviere el fraude... Procederán con la mayor urbanidad y prudencia..."*

Por Decreto, mejor dicho, por Real Resolución de 1747 se declara libre el uso de la sal medicinal.

Carlos III, por Decreto de 1761, grava el precio de la sal en dos reales de vellón por fanega, y durante un periodo de 10 años, con el fin de continuar las obras del Canal de Castilla y mejorar los caminos principales que "faciliten el comercio", dando preferencia a los de Andalucía, Cataluña, Galicia y Valencia. Se encargó lo mismo de la cobranza de este sobreprecio y de la ejecución de las obras al Marqués de Esquilache. Aquí se estableció la igualdad de precio para todos los españoles y, como es natural, también para los eclesiásticos. Pero el mismo Carlos, 5 años más tarde, vuelve a elevar el precio de la sal en dos reales por fanega "para la supervivencia de la milicia" en donde, también, señala el sueldo de cada categoría.

La sal sigue subiendo. Esta vez ya son 4 reales por fanega para las "urgencias de la Corona con motivo de las guerras con Francia".

Por resolución de 17 de Noviembre de 1779, y teniendo Carlos III en cuenta la gran competencia existen-

te en las importaciones de pescado, ordena que se puede utilizar libremente la sal para la salazón y conservación del pescado" u otro cualquier beneficio en las pesquerías", dejándola también exenta del sobreprecio de 4 reales; (2 para caminos y los otros 2 para milicias). Pero se grava, como pago de aduana, en 78 maravedíes de vellón la arroba de pescado extranjero.

Deduzcan, pero sin comentario, de lo siguiente: "Sea prohibido a los Alcaldes, Regidores y demás Justicias el tomar, con título de postura, las mejores piezas de los pescados que llegan a los pueblos".

En el año 1794, Carlos IV, aumenta el precio del transporte de la sal en 4 maravedíes por fanega. En este mismo año, y por Decreto, se aumenta el precio de la sal (también por fanega) en otros 4 reales "para las urgencias de la corona con motivo de la guerra con Francia".

El mismo Carlos IV, en 1795, un año después, aumenta el precio en 24 reales por fanega para atender los gastos de guerra. Pero en enero del año siguiente reduce el precio establecido en 14 reales menos. Esto parecerá cosa rara, pero la sal era una especie de cotización bolsaria.

En 1978, (seguimos con Carlos IV), tanto los militares como los eclesiásticos, y amparándose en fueros y privilegios, otorgados años ha, reclamaron de de los Justicias de la Villa de Adra el correspondiente cupo de sal, pero exento éste de toda clase de impuestos. Esta reclamación se hizo llegar al rey quien, en Cédula de 20 de agosto, concedió tal privilegio extensible a todos los militares y eclesiásticos de España. ¡Vaya liberación!

Más tarde se devolvería el sobreprecio de sal cobrado a los ganaderos de "ganados finos que concursan al esquileo" a razón de 60 reales el millar de cabezas.

Me hubiera gustado añadir más pormenores históricos relacionados con el tema porque son verdaderamente curiosos. Pero, por razones de espacio, diremos que, a partir de aquí, fue "disolviéndose", no muy de prisa, esta opresión salina para que la vida tuviese otra "sal" más salerosa, más grata y menos conflictiva.

Cada cual puede hacer sus deducciones. Yo hasta he pensado si la palabra "salario" procedía de la falta de salero para darle a uno lo necesario para vivir.

Vuela, lector, con tu imaginación, hacia esos tiempos pretéritos y compara estos 300 años de historia, muy sosa por cierto, con el presente gasolinado o tabacado. Tienes "tela" hasta en como te las arreglarías para robar un puñado de sal si a la mujer se le ocurriese tener un "antojo".

Si el director me concede espacio, te prometo otro "chollo" histórico: el del TABACO que, en esto de la historia, también tiene unas curiosas particularidades impositivas y "racionadas" a nivel de las HACIENDAS.

SELMA SIDI MOHAMED: La vida truncada de un beduino

FRANCISCO JAVIER PRADA

Tengo 46 años y nací en Auserd; en mis primeros años seguí a mi familia como nómada por el desierto. Éramos seis hermanos, todos varones. Cuando nací, mi padre tenía más de 30 años y mi madre veintitantos; mi padre murió en el año 76, uno después de la ocupación mauritano-marroquí y mi madre murió en el Aaiúm ocupado en 1995. Recuerdo la generosidad de mi abuelo, que le llevaba leche a los vecinos que tenían muy pocos medios. En la "jaima", el hombre se ocupaba de los trabajos más duros y la mujer realizaba el trabajo hogareño, haciendo la comida, remendando la ropa de los niños, elaborando tiras para las "jaimas", buscando leña para hacer el fuego, ordeñando las cabras, etc. Las tiras de las "jaimas" se confeccionaban con la lana de las cabras y camellos; para ello es necesario rapar estos animales un trabajo conjunto de varios hombres, después la lana se varea para que pierda el polvo, posteriormente se hila dos veces: en la primera se consigue el hilo y en la segunda se retuerce éste para endurecerlo, finalmente se teje la lana para conseguir las piezas del techo de las "jaimas". Los hombres, entre tanto, se dedican al pastoreo, a traer el agua para que los animales beban, buscar por el desierto los animales que se han extraviado, abrir pozos en la tierra para conservar el grano, realizan compras de útiles necesarios en las poblaciones cercanas al campamento; así mismo, los hombres defienden el campamento y la tierra".

"La forma de sacar el agua de los pozos es la siguiente: se atan a una cuerda cubos hechos con pieles de animales y, desde el exterior, se extrae el agua; cuando se trata de sacar agua para los camellos, los recipientes de piel son más grandes, conteniendo a veces hasta 200 litros, que se sacan mediante la fuerza de los camellos. En la "jaima" se fabrican distintos tipos de ollas y cazuelas para preparar las comidas o guardar las mismas y distintos tipos de cucharones,

todos de madera. Mientras mis hermanos y yo fuimos pequeños, mi padre tenía contratadas algunas personas para que guiasen y cuidasen a los animales y, cuando nosotros crecimos, nos encargamos de los rebaños y traíamos leña, encendíamos la hoguera para ayudar a mi madre y amasábamos el pan. Los hermanos mayores comíamos con mi padre y el más pequeño con la madre. Si llegaba algún huésped, era acompañado en la mesa por mi padre y el resto, más tarde, comíamos con mi madre. El desayuno más frecuente consistía en diluir algo de harina de trigo en un vaso con agua y azúcar. Para la comida se utilizaba el pan, recién amasado y horneado, que troceábamos en una cazuela, después se añadía leche o aceite; en otras ocasiones lo remojábamos en té o lo untábamos en grasa de camello; el pan era ácimo, sin sal; para cenar se solía preparar el Cus-cus que consiste en cocer al vapor sémola de trigo, añadiéndole después trozos de carne y vegetales, si se disponía de ellos. Durante las festividades, o si llegaba algún huésped, era costumbre matar algún animal para disponer de carne; durante la Pascua musulmana todo el mundo debe matar algún animal, existiendo preferencias: la carne mejor es la de carnero y, si no se dispone de éste, se puede matar una oveja, un chivo, una cabra, una vaca o un camello, por este orden; los camellos pequeños no se pueden matar y, cuando era necesario sacrificar uno grande, se compartía entre varias familias. Entonces no había problemas de carne y eran muy raras las enfermedades".

"El campamento podía estar formado por una sola "jaima" y rara vez superaba la docena; para buscar el lugar idóneo de su instalación, el día anterior se enviaba por delante a unos ojeadores para que localizasen el territorio ideal; cuando éstos encuentran un lugar con agua y en el que los camellos puedan pastar, regresan al campamento, informando al resto dónde se va a levantar el siguiente campamento".

“Normalmente, bebíamos agua y otras veces leche. Los años en que había humedad, por haber llovido, sembrábamos trigo, cebada, maíz, etc. Cuando el trigo estaba maduro, se segaba con hoces, después se extendía sobre un terreno llano para la maja; esta labor se podía hacer de dos maneras diferentes; en la primera, de tipo manual, los hombres golpeaban con palos el trigo seco para separar la espiga del grano; el segundo método era algo más complicado y consistía en pasar un rastrillo con muchas puntas por encima de los cereales. El rastrillo era una pieza grande de madera en la que se engastaban muchas piedras alineadas y, tirado por camellos, se movía en todos los sentidos. Cuando sopla el aire se separa la paja del grano mediante un palo con dos dientes largos que lanza al aire la paja, desplazando ésta la fuerza del viento, mientras que el grano caía delante de la persona que faenaba. Para conservar el grano se abrían pozos en la tierra, de forma troncocónica; cuando el pozo se llenaba de grano lo sellábamos con una tapa confeccionada con palos de cierto grosor; encima de éstos, y colocados transversalmente, se ponían otros palos más sencillos que servían de soporte a una capa de tierra amasada. Cuando el barro secaba formaba un cierre hermético que impedía entrar a los animales. Encima de cada pozo colocábamos una piedra testigo que nos indicase el lugar exacto donde se encontraba el grano, de manera que, cuando el campamento nómada regresase al año siguiente, pudiese encontrar fácilmente su despensa. La paja también se guardaba para poder alimentar a los animales en épocas de sequía”.

“Mis padres eran personas afectivas; mi padre era especialmente bondadoso; cuando encontraba una persona necesitada le dejaba su camello y él regresaba a pie al campamento; a las familias pobres les ponía en la “jaima” sopa, harina o carne cuando estaban fuera, así no se enteraban quien les había dejado los alimentos”.

“Cuando matábamos un camello y la carne no se comía totalmente, también conservábamos el resto: primero se cortaba en tiras delgadas, después las secábamos sin que les diese el sol directamente; finalmente, cuando la carne ya había perdido la mayor parte de humedad, se guardaba para ser consumida cuando la necesitásemos”.

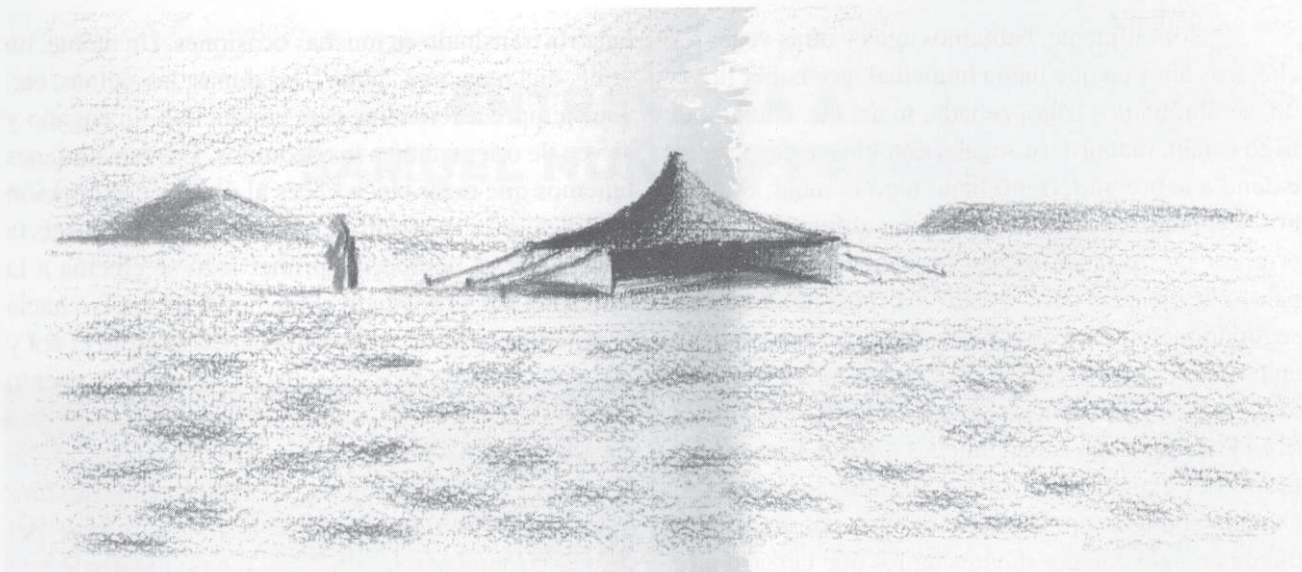
“Cuando había que recorrer grandes distancias, no era difícil orientarse en el desierto durante el día, pues las personas mayores conocían la región por

haberla transitado en muchas ocasiones. Un monte, un valle, una roca, una “talha”, las dunas, las salinas, etc. son siempre referencias para conducirse sin engaño y sirven de orientación a los beduinos. Los musulmanes tenemos que rezar cinco veces al día por prescripción coránica, y la sucesión de estas oraciones nos servía para medir el tiempo. El primer rezo se efectúa a la salida del sol, el segundo al mediodía, el tercero hacia la mitad de la tarde, el cuarto cuando se pone el sol y el quinto antes de acostarse. Para conocer el momento exacto del mediodía, utilizábamos dos palos: uno se clavaba verticalmente y otro horizontal, junto al anterior, dirigido éste hacia la estrella polar; cuando la sombra del palo vertical cae exactamente a lo largo del palo horizontal son las doce del mediodía; desde éste momento puede comenzar la oración del mediodía. Y ahora, hay que medir la longitud de la sombra que proyecta el palo vertical. Esta sombra, según la época del año en que nos encontremos puede oscilar entre uno y ocho pies, codos, etc. Para la oración de las cinco de la tarde, el momento es aquel en que la sombra proyectada es exactamente el doble que la del mediodía; por lo tanto, si la sombra de las doce era de dos pies, para la oración de la tarde hay que medir cuatro pies, si la sombra del mediodía es de cuatro pies a la tarde hay que medir ocho y así sucesivamente; siempre el doble”.

“Nuestros mayores nos aconsejaban ser bondadosos, ayudar al prójimo, visitar a los enfermos, ayudar a aquel que sufrió un infortunio, etc., y nos decían que esta era una inversión para el futuro, para la vida del más allá, para disfrutar de los jardines con palmeras y agua fresca que Alláh había levantado para los justos”.

“En la “jaima” hacíamos fiestas en los bautizos, en las bodas, en las circuncisiones de los niños y cuando una mujer se divorciaba; en éste último caso, familiares y amigos venían hasta la “jaima” para estar con la mujer y explicarle que, a pesar de que se hubiese divorciado, no importaba, que ella no iba a estar sola en la vida, pues la familia y los amigos estaban para ayudarle en tanto no viniese otro hombre para casarse con ella.”

“El mayor temor para el beduino es la sed, desorientarse y llegar a perderse en el desierto. Durante la noche acechan las hienas y los demonios. Hay quien dice que, cuando se atraviesan ciertas regiones durante la noche, se oyen los diablos y, si el viajero camina



solitario, llega a oír música y cantos provenientes de las danzas de los diablos; dicen que en la región de Leyuat es donde más diablos se reúnen”.

“En el desierto también hay muchas serpientes y todas venenosas, especialmente una que es sorda”.

“Cuando el campamento marchaba durante la noche, las estrellas nos guiaban. Hay 28 estrellas muy importantes, 7 para cada estación del año, que indican diferentes direcciones; la más importante es “Nayma Belhadi”, llamada también Estrella Polar y, cuando alguien está desorientado o desconoce la dirección de la meca para rezar, busca en la noche esta estrella reluciente y, poniéndola en su oreja izquierda, el creyente se encontrará mirando en la noche hacia la tumba del Profeta. Cuando quiero caminar en una determinada dirección durante la noche, coloco entre mis ojos la estrella guía y sigo el rumbo que me señala”.

“Recuerdo algunas bodas cuando era joven en el Sáhara Occidental, había mucha alegría. Si la pareja era joven y se casaba por primera vez la fiesta duraba siete días. Cuando uno de ellos ya había estado casado anteriormente o son personas mayores, la fiesta se reduce a tres días. Los invitados manifiestan su entusiasmo realizando competiciones de dromedarios. Se mataban muchos camellos para los banquetes. Las mujeres también cantan y los hombres les dicen cosas bonitas, referidas a sus ojos, cara, manos, piernas, etc. Conozco una poesía, que en hasanía rima. Dice así:

“Por el contrario, recuerdo como algo muy triste dos entierros que viví cuando era niño y que me causaron mucho dolor. Uno fue el de una niña un poco mayor que yo, que era mi hermana de leche, jugába-

mos mucho juntos porque nuestras “jaimas” estaban cerca; su muerte me trajo una gran pena. El otro sucedió cuando murió una vecinita, que no era de la familia, pero a la que yo conocía”-

“La religión era algo muy importante en nuestra familia; a los seis años aprendí los primeros versículos del Corán. Cuando se acercaba la Pascua, estábamos muy contentos porque poníamos ropa nueva y había mucha carne para comer. Mi primer Ramadán cayó en los meses de verano y recuerdo que tenía mucha sed, fue muy difícil porque durante el día no se puede comer, ni beber, ni fumar, etc.”.

“Cuando se presentaba alguna dificultad los vecinos se ayudaban unos a otros. En aquella época los temas políticos casi no interesaban a nadie y por lo tanto no se hablaban. Los temas relacionados con la defensa de la tierra, tratados con países extranjeros o grandes disputas entre las tribus, se arreglaban mediante las soluciones que decidían los principales jefes de tribu reunidos en el “Aid Arbain” o Consejo de los Cuarenta. Si el conflicto era menor, una disputa o una riña por problemas derivados del reparto del agua o de los pastos, entre una o varias familias, los cabezas de familia reunían a estas personas inmediatamente, les hablaban que había que perdonarse, y reconciliarse. Conseguido ésto, se mataba una cabra y todos juntos lo celebraban. Cuando los implicados en el conflicto eran muchos se mataba un camello”.

“Yo, al igual que mis hermanos, sólo asistí a la escuela coránica, aunque me hubiese gustado estudiar otras materias”.

“Antes de la traición de las autoridades español-

las, me dediqué al comercio. Tenía una pequeña tienda en Smara, buscaba mercancías en distintos sitios y luego las revendía en la tienda; pero, con lo que sucedió en el año 75, todo se acabó, allí quedaron la tienda y mis hijos. La tienda se la dejé a un chico, pero fue muerto por los marroquíes apoderándose de todo lo que tenía. Me había casado a los 18 años con una mujer muy guapa que era vecina nuestra; su familia pidió una dote muy alta, para que no se casase conmigo y, como mi padre ya había muerto, hablé con unos tíos míos, reunimos toda la dote y así me pude casar con ella. Con la invasión marroquí tuve que separarme de mi mujer y mis hijas, que quedaron en los territorios ocupados. Años más tarde conseguí reunirme con mi mujer y mi hija mayor en Zuarat, Mauritania. Mi hija ya no se acordaba de mí, le dije que cuando era pequeña le compraba galletas, caramelos, chocolates, refrescos, etc. Me pidió que volviese con ellas para los territorios ocupados; le dije que no podía y ella se entristeció mucho. Es muy triste tener la familia separada. Yo tengo siete hijas, tres con la primera mujer, que viven lejos, y cuatro están aquí conmigo. Cuando en una tienda veo una cosa bonita, si puedo, la compro para mis hijas. Todo lo hago para ellas. Las decisiones importantes las consulto con mi mujer y escucho los reproches que me puede hacer; si el fallo es de ella, le digo que esto no es así, que es de esta manera... Cuando algún problema nos enfrenta, llamamos al pariente más cercano para que haga de intermediario, para que nos aconseje y aporte una solución. Las niñas que están conmigo en los campamentos estudian las cuatro, las que viven en las ciudades ocupadas, no han superado el bachillerato y desconozco los motivos”.

“En el año 1973 tuve que abandonar mi vida de beduino porque murió todo el ganado. Después, entré primero en la ciudad de Mahbes, luego en Smara. Los españoles me dieron un carné blanco que quería decir que no podía trabajar en ninguna compañía Gubernamental ni formar parte del Ejército; por lo tanto, tuve escasos contactos con los españoles. Al no poder encontrar trabajo decidí montar mi propia tienda, como dije antes. Empecé con cinco mil pesetas, vendiendo y revendiendo. Conseguí salir a flote, aunque con muchos problemas. Las autoridades españolas me retuvieron 11 meses en la ciudad de Mahbes sin saber el porqué. Escribí una carta a un capitán para que me explicasen porqué me retenían cuando yo lo único que quería era ver a mi familia. También lamento que las

autoridades españolas me prohibiesen realizar cualquier tipo de trabajo para ellas. No participé políticamente en nada y la Yemaa, asamblea saharai, la formaban gentes con poca cultura que fueron engañadas por los españoles. Juan Carlos, el rey de España, nos engañó y todavía no ha rectificado. El gobierno español traicionó a los saharauis. Felipe González nos mintió”.

“Cuando entraron los marroquíes en Smara, caminé 30 kilómetros, con otros jóvenes, durante la noche; en los días siguientes nos unimos a otros grupos de saharauis que huían, sobre todo mujeres, niños y ancianos, hasta que llegamos a Tifariti. Allí la aviación marroquí bombardeó el campamento; mucha gente fue herida y murió un viejo y una niña. Me acuerdo del vestido que llevaba puesto la pequeña. Eran momentos de terror y desconcierto. Se sufre mucho cuando uno recuerda aquella situación; las mujeres daban a luz debajo de una “talha”, sin agua, sin alimentos, sin ayuda; algunos niños sobrevivían y otros murieron. A los dos días volvieron los bombardeos, fue terrible”.

“Hoy más que nunca estoy convencido que es posible la victoria del Polisario sobre el ejército marroquí, pues ya hemos superado condiciones más difíciles y, además, disponemos de mejor material y estamos mejor preparados. La actuación de la MINURSO no sirve para nada. El Plan de Paz estaba proyectado para concluirlo en 4 meses y ya van 11 años. Ellos conocen que el pueblo tiene derecho sobre el territorio del Sáhara, conocen también cuánta intransigencia viene del lado marroquí; por eso, no hay ni un solo saharai que crea en la MINURSO; nosotros les hemos dado todas las facilidades para que puedan realizar un buen trabajo y a cambio solamente hemos recibido desprecio. Lo ocurrido recientemente en el rally París-Dakar, es buena muestra de esto”.

“Los saharauis hemos entregado nuestros hijos a las familias españolas para que pasen sus vacaciones con ellas y no por casualidad, sino por la confianza que tenemos sobre ellas. Sólo la presión del pueblo español sobre el gobierno haría que este cambie el rumbo y ayude a que el cuerpo saharai, pisoteado y desgarrado, pueda recomponerse”.

“Actualmente soy director del protocolo de El Aaiúm”.

Nota: Para profundizar en el estudio de la sociedad saharai tradicional, es imprescindible recuperar los “Estudios Saharianos” de Julio Caro Baroja.

ENTREVISTA A SAMUEL NÚÑEZ PESTAÑA

MARÍA JOSÉ MONTERO



SAMUEL NÚÑEZ PESTAÑA. Nació en Cacabelos, el día 8 de Agosto de 1959. Profesión: Animador Socio-Comunitario.

P. ¿Algún recuerdo especial de la infancia?

R. El tiempo que pasaba jugando en pandillas.

P. ¿Recuerdas algún juego de aquella época?

R. "Dar el alto". Consistía en que un grupo se escondía. Uno hacía de madre y tenía que ir a buscar al resto. Cuando encontraba a alguno, le decía: "¡Alto...!" y se tenía que quedar inmóvil en el sitio. Y así hasta que encontraba a todos. La madre tenía un lugar que era la casa y si salía a buscar alguno se salvaba y al final perdía el juego el último en aparecer. Ese era el que tenía que hacer de

madre en el próximo juego. Lo jugábamos en una era llena de mederos que los teníamos llenos de túneles para escondernos.

P. ¿Recuerdas a algún profesor o profesora de tu infancia?

R. Recuerdo a don Paco, que me llamaba mucho la atención porque andaba en una moto vija por la escuela. Nos mandaba estudiar y mientras tanto él limpiaba la moto, la arrancaba y se paseaba en ella. Tenía un mote: "Pabuxas".

P. ¿Qué recuerdos tienes de la familia?

R. Algo que me marcó mucho fue no poder pasar más tiempo con mis padres ya que emigraron a Suiza cuando yo tenía ocho años y me quedé con mis abuelos maternos. También lamento no haber podido disfrutar de mis abuelos paternos ya que se murieron siendo yo muy niño y casi no los recuerdo.

P. ¿Cuántos hermanos sois?

R. Dos. Yo soy el mayor.

P. ¿Quién tuvo la idea de que estudiaras?

R. Mis padres. Ellos siempre quisieron que nosotros estudiáramos. Yo quería estudiar Biología o Veterinaria porque siempre me gustaron la Naturaleza y los animales. Pero al final decidí hacer Magisterio porque podía hacerlo en Ponferrada y les ahorra un dinero a mis padres.

P. Estás casado ¿Cómo conoces a tu mujer?

R. Formamos una Asociación y un grupo de música en Cacabelos y ella formaba parte y así la conocí, porque aún siendo los dos de Cacabelos, no nos

conocíamos porque vivimos en dos barrios extremos: el barrio del Campo y el barrio del Campelín.

P. *¿Cuántos hijos teneis?*

R. Pablo de 12 años y Jorge de 6.

P. *¿Cómo llevas las tareas de padre?*

R. Procuero estar los fines de semana con ellos, ya que debido al trabajo, por la semana los veo bastante poco.

P. *¿Cómo te haces animador?*

R. El tema del Desarrollo Comunitario es algo que llevo dentro, ya que desde joven el Asociacionismo era una prioridad para mi. En el año 1988 accedo a una Convocatoria de la Diputación para trabajar en los CEAS, de reciente constitución y después de tres años de contratos temporales accedí a una oposición de trabajo fijo.

P. *¿A rasgos generales en qué consiste tu trabajo?*

R. Los CEAS desarrollan un servicio de animación comunitaria, cuyas funciones son:

- Fomento del asociacionismo
- Desarrollo de programas de prevención
- Fomento del voluntariado
- Actividad de sensibilización

En general, aquellas intervenciones que desarrollen la participación de los diversos colectivos en los aspectos más relevantes de sus pueblos.

P. *¿Dónde estás realizando tu trabajo?*

R. En los municipios de Arganza, Cacabelos, Camponaraya, Carracedelo y Villadecanes-Toral de los Vados.

P. *¿No son muchos cinco Ayuntamientos?*

R. Cinco no son muchos. Lo que sí son muchos son los 16.000 habitantes que tienen. Hoy por hoy, es la zona de Acción Social mayor del Bierzo en número de habitantes.

P. *¿Qué tal se toman los políticos el tema de la Participación Ciudadana?*

R. Creo que no existe una cultura de participación en la gente. Es una asignatura pendiente y tenemos que copiar mucho de otros países menos desarrollados donde la conciencia participativa está mucho más latente. Creo que es necesario crear estructuras que favorezcan la participación, como: Consejos, Patronatos, Comisiones, Foros, etc... y esto han de fomentarlo las propias instituciones.

P. *¿Crees que el progreso atrofia la conciencia social del individuo?*

R. No debía. Lo que ocurre es que este progreso que vivimos nos está haciendo individualistas, cuando la verdadera calidad de vida nace de la interrelación entre personas.

P. *¿Qué experiencia profesional te resulta más gratificante?*

R. Lo que más me gratifica es desarrollar proyectos con la gente y para la gente, teniendo en cuenta las necesidades que una población puede tener y ver que responde.

P. *¿Y la que menos?*

R. La cantidad de horas que invertimos en temas burocráticos y el poco tiempo que nos queda para dedicar a las personas y colectivos.

P. *¿Hay participación en estos Ayuntamientos?*

R. Cuando los proyectos los trabajamos todos, la gente responde ya que se siente protagonista y no ocurre cuando intentamos planificar desde un despacho.

P. *¿Cuántas horas trabajas al día?*

R. Me pagan por siete y media.

P. *¿Tendrá presupuesto la Diputación para pagarte las demás horas?*

R. Se ríe.

P. *¿Para cuándo la jubilación?*

R. Cuanto más tarde mejor, que aún hay que hacer muchas cosas y realizar muchos sueños.

LA VIDA... ¿QUÉ ES?

M^a DEL CARMEN ÁLVAREZ

La vida es algo que sale del alma. Es el beso que un hijo te da cuando despierta y te dice:

– Buenos días, mami.

Éso es vida. Una caricia. Una sonrisa. Un "te quiero". Unas flores que te da tu hijo. Cuando tu hijo te abraza. Dar cariño no cuesta nada y vale tanto. ¡Cuánto darían algunos por unas pequeñas dosis de ese elixir mágico que todo puede y del que tantas personas carecemos!

¡Vaya vida! ¡Quién pudiera cambiarte y dar otra vuelta a favor de los no amados! ¡Cuántas lágrimas has hecho derramar! ¡Cuántas injusticias y calumnias permitiste levantar!

¡Ay vida! No ganas nada. Vida sólo hay una; guerras más de una ¡y que haya gente tan inteligente dispuesta a hacer el banquete!

"Quiere y te querrán, que algún día así te lo pagarán!

"Hijo eres, padre serás, según haces, así lo hallarás".



DEL "PICO" DE LORA

OLIVIA M. PARRINGTON

En esta edición hemos decidido introducir una nueva sección de humor que aparecerá durante varias publicaciones futuras. Se llama "Del pico de Lora".

Durante aquellos años de las miserias de la posguerra, en Villadepalos, tuvimos la buena fortuna de tener entre nosotros a una persona muy particular quien a base de su especial humor, con las risas nos aliviaba los malos ratos. Nació en Meleznas y se crió –para nuestra suerte– aquí. Es satírico y burlesco nato gracias a su inteligencia y a la picardía natural del pueblerino. De familia muy humilde, sus estudios fueron los más básicos. No tuvo instrucción de avance alguno. Pero su viveza llevó su fama a muchos lugares del entorno. De nombre oficial José Lora Pérez, es conocido por "Lora". Era tartamudo, pero eso no le impedía para nada compartir sus sátiras. Nos ha dado permiso para publicar algunas de las juglarías que han salido de su "pico". Ahí van:

Al intentar discutir un vecino con Lora, soltándole unas cuantas palabras enojadizas, nuestro juglar le contestó:

– ¡M, m, mira, si f, furas muyer, po, poniate a, a parir!

Cuando se echó novia, –muy buena mujer por cierto–, una señora indiscreta le dijo:

– ¡José! ¡Así que vaste casar! Dicen que a rapaza valeche pouco.

– P, pois mira. E m, maís o m, menos coma a tua f, filla.

En un tiempo, Lora se dedicó a vender pescado. Una buena mañana, una clienta le increpó:

– Ese xurello non ten o oyo naida alegre.

A esto, nuestro Lora contestó:

– ¿E cua, cuándo viche tú un di, difunto c'o oyo alegre?

(Continuaremos)

O ENSINO DO GALEGO PROGRESA NO BIERZO

XABIER LAGO MESTRE

Con cada novo curso escolar a presenza do ensino da lingua galega é máis importante no Bierzo. Por terceiro curso continuado o alumnado pode optar voluntariamente pola aprendizaxe da nosa lingua propia e territorial. Xa son 14 os centros escolares do Bierzo occidental que teñen clases deste idioma. Comezaron co galego os centros rurais agrupados de Cacabelos, Corullón e Carucedo, despois seguiron Vilafranca, Toral dos Vaos, Camponaraia, Toral de Meraio, A Ponte de Domingo Flórez e Ponferrada. Neste curso 2003-04 incorpórase tamén o colexio da Placa da capital berciana, barrio periférico con forte

inmigración de poboación de orixe galegofalante. Sen embargo, aínda queda moito por conseguirmos pois non se comprende que colexios como os de Carracedelo e A Veiga de Valcarce continúen sen ofertar ao seu alumnado clases de galego.

Os centros escolares do Bierzo occidental deben ensinar nas mellores condicións segundo as súas posibilidades. Neste sentido se eses centros teñen a oportunidade de ofrecer clases de lingua galega ao seu alumnado non a poden desaproveitar. A Junta de Castela e León e maila Xunta de Galicia acordaron no 2001 dar facilidades aos centros escolares do Bierzo que voluntariamente queiran implantar a aprendizaxe do noso idioma territorial. Así pois, os colexios que aínda non se incorporaron a este proceso de normalización bilingüe deberían tomar a iniciativa xa que van recibir o apoio necesario da Consellería de Educación da Junta de Castela e León.

Todos os centros escolares do Bierzo occidental deben ter en conta a realidade sociocultural bilingüe da súa contorna. Durante moitos anos eses colexios viviron de costas á especificidade educativa do seu alumnado, os pais e as nais galegofalantes. Agora xa se ofrece a aprendizaxe do noso idioma territorial, o galego, á comunidade escolar berciana que elixe voluntariamente exercer este dereito lingüístico.

A progresiva demanda de ensino do galego no Bierzo demostra que medra a concienciación social positiva de cara a nosa lingua propia. Non soamente a mocidade se interesa pola aprendizaxe do galego, os maiores tamén acuden onde se oferta este idioma. Son os casos dos cursos que se imparten pola Escola Oficial de Idiomas, o Centro Galicia de Ponferrada ou o Concello da Veiga do Valcarce. De cara ao futuro habería que aproveitar outros centros para dar clases de galego, referímonos ás aulas da UNED en Ponfe-

**CADA CURSO
SOMOS MÁIS...**




**¡SOLICITA XA!
CLASES DE GALEGO
NO CENTRO ESCOLAR.**

ASOCIACIÓN CULTURAL
FALA CEIBE DO BIERZO
APDO.257, 24400 PONFERRADA.
falaceibe@yahoo.es
<http://falaceibe.tripod.com>





¡CORRE A VOZ!



**OS BERCIANOS
ESTUDIAMOS GALEGO
EN INFANTIL, PRIMARIA,
SECUNDARIA E ESCOLA
OFICIAL DE IDIOMAS.**

**¡APÚNTATE XA!
NO TEU CENTRO ESCOLAR.**

 ASOCIACIÓN CULTURAL
FALA CEIBE DO BIERZO
APDO.257, 24400 PONTERRADA.
<http://falaceibe.tripod.com>
falaceibe@yahoo.es



X03

rrada e na Veiga de Espinareda, os centros de adultos, os centros de acción social (CEAS), o campus universitario cos chamados «cursos da experiencia» ou os diversos centros culturais e telemáticos dos concellos.

O idioma galego cada vez máis está presente entre os bercianos a través dos medios de comunicación (TV e Radio galegas, xornais, internet, etc), por iso hai unha necesidade xeral de coñecer mellor tanto a súa expresión oral coma escrita. Ademais a nosa lingua territorial non é tan minoritaria como algúns pensan se incluímos ao resto de falantes galegos, portugueses, brasileiros e demais. xa que todos compartimos o mesmo idioma de carácter internacional. Todo isto debe motivarnos que defender con orgullo especial o noso patrimonio lingüístico galegoberciano.

A.C. Fala Ceibe do Bierzo, apdo. 257,
2400 Ponterrada.
www.falacieba.tk

Día de las Letras Galegas en O Bierzo Día das Letras Galegas no Bierzo

Venres 16 Maio ás 19:00 h

Viernes 16 Mayo a las 19:00 h

Actividades:

- 🎵 **Presentación do proxecto cultural galego "Biblos"**
Presentación del proyecto cultural gallego "Biblos"
- 🎵 **Recital poético e musical galego-berciano de:**
Recital poético y musical gallego-berciano de:
María José Montero, Pepe Cañal, Trinaldi, Igor Lugris, Jose Alberte Corral Iglesias e Carlos de la Torre
con música de: Christian Lebreton, Grupo Yibendrel e Escola de Gaitas de Vilafranca do Bierzo
- 🎵 **Conferencia sobre Antón Avilés de Taramancos**
- 🎵 **Lectura de textos polos rapaces bercianos estudantes de galego**
Lectura de textos por los niños bercianos estudiantes de gallego
- 🎵 **Teatro por Vagalume: "Qué saben os médicos!" da autora María Jose Montero e "Fina, canto tempo!" de Suso de Toro.**
- 🎵 **Contacontos por Raúl Gómez Pato, Anxo Angueira, Alexandre Banhos...**
Cuentacuentos por Raúl Gómez Pato, Anxo Angueira, Alexandre Banhos...
- 🎵 **Peche musical.**

Cierre musical



Organiza:

Asociación Cultural
Fala Ceibe do Bierzo,
apdo 257,
24400 Ponterrada
falaceibe@yahoo.es
tlf. 600627399

Obra Cultural de Caja España, rúa Río Selmo, 12, Ponterrada
no Polígono das Hortas (de las Huertas)

EL CERNIDOR

OLIVIA M. PARRINGTON

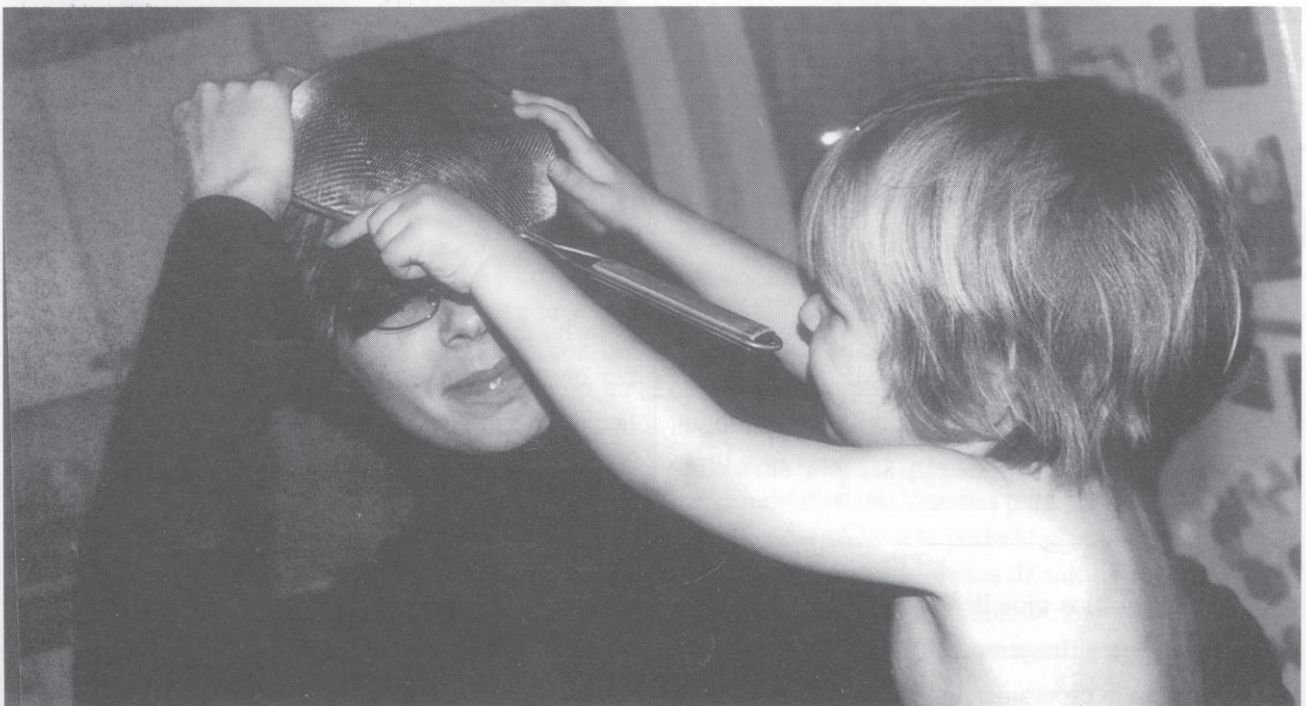
El que cierce es aquel que con un instrumento, el tamiz, normalmente usado en los molinos o en las cocinas, separa la harina que resulta de moler los granos y semillas de los cereales en lo que son propiamente harina y el salvado; o en otras cosas, separa la parte más fina de la más gruesa. (María Moliner, Diccionario de uso del español, edición abreviada, Editorial Gredos, S. A., Madrid, 2000).

El cernidor cierce, criba y también, tamiza. En inglés, lo cernido se interpreta mas bien como lo tamizado o sea, algo examinado con mucha minuciosidad. Por ejemplo, la foto que acompaña este escrito ha sido el detonador de la idea del «Cernidor» La he examinado cuidadosamente y he visto que el ambiente creado por el niño aparentemente «cerneando» las ideas dentro de la cabeza de su madre, venía a ser una metáfora para el pensamiento de los seres humanos. El fornudo, sonrosado, semidesnudo, alegre investigador, al jugar,

ha caído en el exacto lugar que forma parte del núcleo de su mundito - la mente de su madre.

Inocentemente divirtiéndose la madre y el hijo, han vivificado un ejemplo gráfico de lo que es el buen uso de la mente humana. En cavilar, examinar, estudiar, analizar y llegar a conclusiones está la meta fundamental de la materia gris que habita dentro de nuestros cráneos. Para bien o para mal, es lo que hacemos los seres vivos, tanto los animales como los bípedos -que en muchos casos son más animales que los anteriores.

Todos, en un momento u otro, cavilamos, examinamos puntos y comas, cernimos las ideas o problemas y una vez todo diligentemente considerado, tomamos nuestras decisiones. Al menos es la manera lógica de llegar a conclusiones. A veces son muy acertadas. A veces resultan ser el inicio de una desgracia. No obstante, sean cuales sean las consecuencias, son el producto de haber sido, como el niño, «cernidores» en este caso, de ideas. ¡Ojalá que el niño y su familia sigan «cerniendo» entre ellos toda su vida!



LA FUENTE ENCANTADA

OLIVIA M. PARRINGTON

Clara y Andrés, desde niños, eran felices siempre que podían estar juntos. Tenían su lugar secreto para encontrarse al lado de una fuente en el campo donde, siempre que podían escaparse, pasaban horas jugando y contándose sus cosas mientras el tiempo se les iba volando. Era su refugio -como ellos lo llamaban.

Así fueron pasando los años. En ocasiones tuvieron que separarse, unas veces por los estudios, otras por otras circunstancias, pero nunca olvidaron su rincón favorito y siempre volvían a él para reencontrarse.

Clara se dio cuenta enseguida de que Andrés era el hombre de su vida y que para ella jamás existiría otro. Pero Andrés era más inseguro y, aunque reconocía que al lado de Clara se sentía feliz y que la quería mucho, quería vivir la vida y probar todos los placeres que ésta le podía dar.

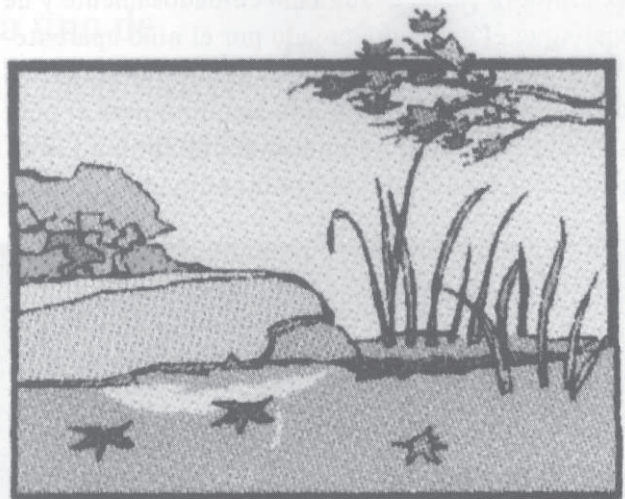
Un día fue a la fuente dispuesto a despedirse. Le dijo a Clara que ella era el amor de su vida y que volvería a buscarla, pero antes de entregarse a ninguna mujer quería conocer mundo y ser feliz sin ataduras.

Clara, con los ojos llenos de lágrimas, le prometió que le esperaría siempre. Que todos los días iría a la fuente con la esperanza de verle regresar.

VELIA ARES SÁNCHEZ

Andrés le dio un abrazo muy fuerte y se fue. Clara quedó viéndolo marchar con la cara bañada por las lágrimas que caían a raudales de sus ojos.

Andrés se lanzó a la vorágine de la vida y quiso probar todos los placeres. Se juntó con falsos amigos que lo internaron en paraísos efímeros donde el alco-



hol y las mujeres le proporcionaban unas horas de placer que siempre acababan dejándolo insatisfecho y hecho un guiñapo. Todos los días despertaba con un tremendo dolor de cabeza y con una terrible ansiedad que le hacía necesitar algo mejor, que le proporcionara la felicidad que andaba buscando. No se daba cuenta que por el camino que llevaba nunca la encontraría.

Así, cada día se hundía más en un abismo sin

fondo de donde era muy difícil salir. Se metió en el mundo de la droga. Esto lo tenía completamente atontado. Tenía ratos donde su mente flotaba en un mundo alucinógeno donde no era nadie, sólo un pelele sin voluntad ni fuerza para levantarse y cuando los efectos de la droga se evaporaban sólo quedaba una terrible depresión, una gran insatisfacción y la necesidad de más... más y más.

No podía vivir mientras estaba bajo sus efectos y no podía vivir sin ella. La droga lo arrastraba sin remisión hacia un pozo sin fondo de donde era incapaz de salir.

Varias veces intentó agarrarse a las aristas de ese terrible abismo al que se había precipitado, pero le fallaban las fuerzas y seguía hundiéndose en picado en el precipicio al que él mismo se había lanzado.

Un día, Andrés ya no quiso luchar más, se sentía terriblemente casado, cerró los ojos y se dejó caer. En el descenso tuvo un recuerdo para Clara. Había tenido la felicidad en sus manos y no la había sabido reconocer, había marchado en su busca sin darse cuenta que lo que hacía era alejarse de ella.

Ahora comprendía que en el fondo del pozo al que se precipitaba sin remisión la muerte lo esperaba

con su sonrisa desdentada para acogerlo con sus brazos huesudos y darle su último abrazo. Cerró los ojos, se sentía tranquilo mientras se acercaba, no tenía fuerza para seguir luchando y sólo pensaba en descansar... descansar... y descansar. Lanzó un suspiro y se entregó feliz en brazos de La Parca.

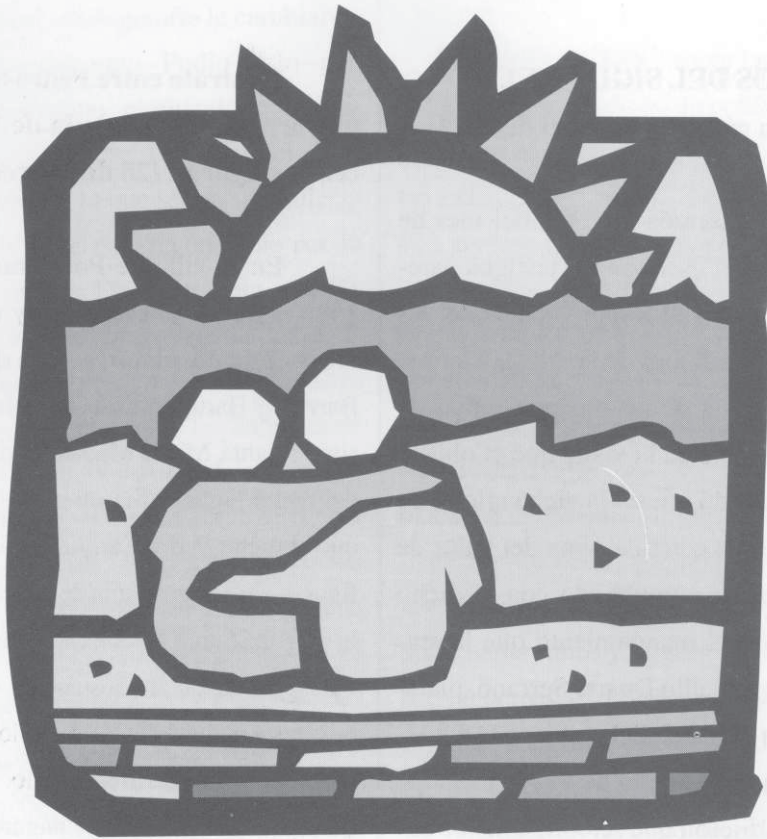
Clara siguió esperándolo. Algunos amigos intentaron disuadirla contándole no se qué macabras historias... pero ella no quiso creerlas. Siguió yendo hasta la fuente todos los días esperando ver aparecer al amado.

Pasaron los días... los meses... los años. Las nieves del invierno tiñeron de blanco sus negros cabellos, pero ella no se desanimaba y seguía fiel a su cita.

Un día, unos muchachos la encontraron muerta al lado de la fuente con una sonrisa de felicidad en los labios.

Cuentan las gentes de la comarca que desde entonces la fuente está encantada. Que al anochecer muchos días se oyen risas y que han visto a dos jóvenes vestidos de blanco paseando cerca de ella.

Los vecinos están seguros de que son las almas de Andrés y Clara que por fin, han encontrado la felicidad. ■



DOCUMENTOS SOBRE LA IGLESIA DE VILLADEPALOS

(Encontrados en el Archivo Histórico Provincial de León)

LUCIANO GAGO

DOCUMENTOS DEL SIGLO XVI.

Contrato de un cáliz. (6 de abril de 1594)

En la villa de Ponferrada a 6 días del mes de Abril de 1594, ante mí, el escribano y testigos parecieron Alfonso Yáñez y Ares Morán, vecinos del lugar de Villadepalos y en nombre de la iglesia y como depositarios que dijeron ser de sus bienes y rentas de la dicha iglesia, dijeron que en la visita que el obispo deste obispado hizo, mandó que en la dicha iglesia de Villadepalos se hiciese un cáliz de plata del valor de hasta 20 ó 21 ducados. Y cumpliendo con el dicho mandato y obedeciendo el mandamiento que ha enviado el dicho obispo, para ello Duarte Serrano, platero, vecino desta villa a quien el dicho obispo le cometió sea encargado y encargue de lo hacer.

Por tanto, ellos dijeron que se obligaban de dar y pagar al dicho Duarte Serrano, en nombre de la dicha iglesia y de sus bienes, 20 ducados por razón de que ha de dar el dicho cáliz hecho, de plata bien obrado, dado y entregado a vista de dos oficiales del dicho oficio de platero, nombrados, uno por cada una de las partes para el día de Nuestra Señora de Agosto que viene deste año. Y si con plata y hechura llegare a 21 ducados se los han de pagar. Y si fueren más, no lo ha de pedir. Y sí fueren menos, lo ha de descontar.

Y se obligaron a pagarle de esta manera: tres, luego de contado y otros 6 el día de San Marcos. Y los 11 restantes el día que entregue el dicho cáliz...

Contrato entre Pedro Sarmiento, pintor, y el mayordomo de la iglesia de Villadepalos para hacer dos figuras. (28 de Febrero de 1596)

En la villa de Ponferrada a 28 de Febrero de 1596, ante mí, el escribano y testigos parecieron Pedro Sarmiento, pintor, vecino del lugar de Salas de los Barrios y Bartolomé de Quintela, mayordomo de la iglesia de Santa María Madalena de Villadepalos y vecino del dicho lugar y dijeron que ellos eran concertados en que el dicho Pedro Sarmiento haya de hacer y haga dos figuras, que sean, la una de Nuestra Señora con su niño y la otra una Santa Marta, cada una de las dichas figuras de vara y media de alto a su costa, de talla y pintura, desde hoy hasta el día de Nuestra Señora de Septiembre de este año, con que por razón dello, el dicho Bartolomé de Quintela le haya de dar y pagar de los frutos y rentas de la dicha iglesia que al presente están caídos y cayeren de aquí adelante lo que fueren tasadas las dichas dos figuras de talla y pintura por dos oficiales nombrados por ambas partes luego que entregare las dichas dos figuras... Pedro Sarmiento.

Fianza que dio Pedro Sarmiento, pintor, al mayordomo de la iglesia de Villadepalos. (28 de Agosto de 1596)

En la villa de Ponferrada, a 28 de Agosto de 1596, ante mí, el escribano y testigos pareció Pedro

Sarmiento, pintor, vecino del lugar de los Barrios y dijo que el 28 de Febrero hizo una escritura de contrato en favor del mayordomo de la iglesia de Villadepalos, por la cual se había obligado a hacer dos figuras, la una de Nuestra Señora con su niño y la otra de Santa Marta, cada una de una vara y media de alto, a su costa, de talla y pintura, dende el dicho día de la fecha de la dicha escritura hasta el día de Nuestra Señora de Septiembre de 1596. Y aunque había dado a ello ciertas fianzas por razón de haber recibido ya parte de la paga de la dicha obra, el mayordomo le pide le dé más fianzas. Por tanto, que añadiendo obligación a obligación y contrato a contrato, para mayor seguridad, dio por su fiador a Francisco López de Cangas, vecino de Salas de los Barrios... Francisco López de Cangas. Pedro Sarmiento.

Contrato de dos imágenes para la iglesia de la Magdalena de Villadepalos. (21 de Septiembre de 1597).

En la villa de Ponferrada a 21 días del mes de Septiembre de 1597, ante mí, el escribano y testigos parecieron de la una parte Gregorio Español, escultor, vecino de la ciudad de Astorga, y de la otra Alonso Ares, vecino del lugar de Villadepalos y como mayordomo que es de la iglesia del dicho lugar. Y en virtud de la licencia que dijeron tener del señor obispo deste obispado, se concertaron y concordaron en que el dicho Gregorio Español, dentro de un año, haya de hacer y haga y dar hechas y acabadas en toda perfección, para la iglesia parroquial de Santa María Magdalena del dicho lugar de Villadepalos, dos imágenes de palo. La una de Nuestra Señora con su niño Jesús y la otra de Santa Marta con un dragón. Y las dos figuras serán de vara y media de largo, todas ellas en buena perfección, a vista de dos oficiales del arte, nombrados, el uno por el dicho Gregorio Español y el otro por el provisor deste obispado, en nombre de la dicha igle-

sia. Y por ellas se le han de dar y pagar lo que los dichos dos oficiales nombrados conjuntamente declararen merecer. Pago todo ello de las rentas de la dicha iglesia ansí como fueren cayendo... Gregorio Español. Juan de Tejares (fiador de Gregorio Español).

DOCUMENTOS DEL SIGLO XVII

El jubileo para el día la Magdalena...

(14 de Enero de 1604)

En la villa de Ponferrada, a 14 de Enero de 1604. Diego Rossón, vecino de esta villa, y Alonso Gago y Francisco Pérez y Luis del Valle, vecinos de Villadepalos, por sí y en nombre de los demás vecinos y gobierno del lugar, dijeron que estaban concertados, convenidos e igualados de esta manera: que Diego Rossón, haya de traer para el dicho lugar de Villadepalos, unas indulgencias y un jubileo plenísimo. Las indulgencias para el día de San Sebastián y el día de la Expectación de Nuestra Señora y para el día de San Juan de Junio y el día de Santa Marta. Y el jubileo para el día de la Magdalena, iglesia parroquial del lugar.

Las cuales ha de traer de la ciudad de Roma y de su Santidad, dentro de 5 meses. Y no trayéndolo, dará causa y razón, Diego Rossón, de por qué su Santidad no lo concede... Y para lo cual le han de dar 9 ducados. Seis de contado, y el resto el día que volviere con los despachos...

La pintura de la custodia, el sagrario.

(24 de Noviembre de 1655)

En la villa de Ponferrada a 24 de Noviembre de 1655. Joseph Salces de Aparicio, pintor y vecino de Ponferrada y Juan Arias el mozo, y Antonio Arias, vecino de Villadepalos y Pedro Álvarez, mayordomo de la iglesia parroquial, dijeron que la obra de la pintura de la custodia de la iglesia, tiene tratado de dorar-

la y estofarla. Y que por ello lo han tratado con Joseph de Salces, pintor, el cual dijo que se comprometía a dorar y estofar la custodia para dentro de un mes a partir de cuando se la trajeren a esta villa de Ponferrada. Y ha de ser dicho estofado y dorado con buenas colores y oro bien asentado según el arte lo requiere. Y por ello, la iglesia se obliga a pagarle 60 ducados, pagados así: 20 ducados para Agosto del año de 1657, y el resto para el 20 de Agosto de 1658. Y es calidad que ha de recibir la dicha paga en trigo, centeno y cebada al precio de 16 reales el trigo, a 8 reales el centeno, y la cebada a la tasa...

Los cajones para la sacristía.

(23 de Noviembre de 1661)

En la villa de Ponferrada, a 23 de Noviembre de 1661. El licenciado Juan González de la Mata, cura de Villaverde de la Abadía y Jorge de la Granja, vecino de Villadepalos y mayordomo de la iglesia, de la una parte. Y de la otra, Andrés de Saldaña, maestro de arquitectura y vecino de Ponferrada... Dijeron que Andrés de Saldaña hará unos cajones (caxones) de nogal y de otra madera buena para obrar, para la iglesia del lugar de Villadepalos. Y los cajones han de tener de alto, desde el suelo hasta la cubierta, 4 pies. Y lo tocante al respaldo, conforma lo muestra la traza. De fondo, 11 cuartas. Y a un lado, dos lacenas pequeñas con sus apartamientos. Y los ha de dar hechos y asentados para finales de Mayo de 1662. Y el mayordomo le pagará 600 reales. Los 200 reales el día de Navidad de 1661. Y el resto para Nuestra Señora de Septiembre de 1662... Andrés de Saldaña presentó por su fiador a Matheo Flórez... Francisco López Pallín.

Las condiciones con que se han de hacer los cajones:

- Toda la delantera y remate, a de ser de madera de nogal seca y limpia de nudos. Y el arma-

zón, por dentro y por los lados, que sea de castaño o de otra madera.

- Que tengan desde el nivel del suelo hasta la cubierta, 4 pies. Y en lo tocante al sobrecuerpo, según el modelo del dibujo.

- Que tengan de fondo una vara y no más, para no embarazar la sacristía.

- Que tengan de largo 3 varas menos una cuarta. Y en los 9 pies menos una cuarta, se ha de hacer un tramo de cajones largos, vaciados y con sus molduras. Y al lado de esos ha de haber dos puertas pequeñas. Y en el medio, su división de un atajo.

- Los 600 reales en que están concertados, se darán de esta manera: La mitad, luego para comprar la madera y comenzar a trabajar. Y los otros 300, en dos pagas, una para mediados de Marzo de 1662, y el resto se dará en centeno para Nuestra Señora de Agosto de 1662.

- Los cajones estarán puestos y asentados en la sacristía para el mes de Mayo de 1662. Y si para esa fecha la iglesia no hubiere cumplido con la paga, que se entregue a Andrés de Saldaña toda la renta de centeno que la iglesia tuviere hasta cumplir y pagar los 600 reales.

- El cura y el mayordomo no podrán pedir la tasación de los cajones. Y si les pareciere que no valen los 600 reales, que entre las dos partes se nombre un solo maestro que jure decir si están conforme a la traza.

- Acabados de hacer, el concejo de Villadepalos vendrá por ellos a Ponferrada, a su costa y riesgo. Las cerraduras y aldabas serán a costa de la iglesia...

LA PESCA EN VILLADEPALOS



Por su situación geográfica, Villadepalos siempre fue pueblo de pescadores. Tanto el río Sil como el Cúa, han sido siempre muy abundantes en fauna piscícola, principalmente en peces, truchas, anguilas y cangrejos, que en las décadas de los años 30 y 40, formaban parte de la subsistencia de muchas familias, en aquellos tiempos difíciles de la guerra y la posguerra.

Uno de los pescadores más famosos era el Sr. Modesto, que sabía tantas cosas sobre la pesca, que era capaz de estar un día entero contando anécdotas sobre ella. Este Sr. tenía fama en todo El Bierzo por su habilidad para pescar con toda clase de artefactos y a mano, y también por el tiempo que resistía debajo del agua.

Otra persona muy popular sobre la pesca era José «El Chaperera» del que se podrán contar miles de anécdotas.

Les voy a relatar una de la que he tomado parte. Tendría yo 13 ó 14 años cuando un día me invitó para ir a pescar al vado del molino, y cuando estábamos en plena faena nos avisaron que venía la Guardia Civil hacia donde nosotros estábamos pescando. A toda prisa escondimos las redes entre la maleza del río, y desnudos como estábamos cruzamos el vado para la otra orilla. A José se le ocurrió la idea de ponerse a recoger leña, y me dijo:

SANTIAGO ARES

- A tí si te preguntan díles que hemos venido a buscar leña para cocer el pan, y los dos, en pelota viva, porque no habíamos tenido tiempo para recoger la ropa, nos pusimos a recoger palos.

- Al momento llegó la Guardia Civil:

- ¡Eh! ¡Vosotros!, venid aquí, -nos gritó uno.

- Dejamos la leña que habíamos recogido y cruzamos el río acercándonos.

- Ellos nos preguntaron:

- ¿Dónde están las redes?

-¿Qué redes?, contestamos nosotros. No hemos venido a pescar, sólo hemos venido a recoger un poco de leña.

- ¡Leña Eh !, dijo uno de los guardias al que todos conocíamos como «Primoroso» y que tenía fama por su carácter violento.

- Leña os voy a dar yo a vosotros si no me entregáis inmediatamente las redes, dijo propinándole un tortazo al pobre José ¿Os creéis que yo me chupo el dedo o qué?. Venís a recoger leña desnudos.

José, que tenía sus ocurrencias, le dijo que nos habíamos estado bañando y que la ropa la dejamos a este lado del río, y como no había nadie por allí, nos pusimos a recoger la leña desnudos, ya que como teníamos que volver a cruzar el río, para qué nos íbamos a vestir.

Estuvieron mirando por todos los rincones, y al no encontrar las redes, Primoroso, que no se daba por vencido, le dijo a Chaperera:

- Cógeme a cuestras y pásame el río, veremos si aparecen o no las redes.

José cargó sobre sus hombros al guardia, que

pesaba bastante, y cargando con él se dispuso a cruzar el río, pero cuando estaban a la mitad aproximadamente, José resbaló y quedó con el guardia sentado en el río, cubriéndoles el agua hasta la cintura. El guardia se puso tan furioso que le pegó al pobre Chaperu un golpe con la culata del fusil que le hizo ver las estrellas del firmamento.

El guardia se levantó chorreando de agua, y todo furioso cruzó el río poniéndose a buscar como un loco las dichas redes; pero al ver que no las encontraba, volvió a cruzar el río, y enfrentándose a mí me dijo:

- A ver chaval, o me dices donde habéis escondido las redes, o de lo contrario os llevo al cuartel y allí vais a saber quien soy yo, y como anticipo, para que sepas como las gasto, toma esto, y me dio una «torta» que me dejó la cara marcada; pero yo insistí que nos habíamos ido a bañar y de paso a llevar leña para casa, y que no existía ninguna red.

Tuvieron que dejarnos por imposibles y marcharse para el Cuartel a cambiarse de ropa. Nosotros desconfiando si nos estaban vigilando, dejamos las redes, y en lugar de peces, aquel día volvimos a casa con un haz de leña cada uno. Otro hombre muy experto en pesca era el tío Domingo. Me contaron que unos Sres. de Villaverde tenían un cañal que les daba muchas anguilas y que lo vigilaban todas las noches para que no les llevaran la pesca. Un Sr. de Villadepalos que lo sabía les dijo:

- Si quiere uno de mi pueblo os «cata» el caneiro y no os enteráis.

- ¿Pues que se atreva! contestaron, que en vez de pesca se llevará una buena zurra, y a partir de ese momento doblaron la vigilancia.

Este Sr. le contó lo hablado al tío Domingo, y éste no quiso oír otra cosa.

- Ya verán si soy capaz o no, le contestó.

Por la noche se acercó sin ser visto, cerca de donde estaban los vigilantes y escuchó que estaban hablando de él:

- Dicen que ese Domingo es el demonio, que

cata los cañales aunque estén vigilados sin que nadie se entere.

- Haber si es capaz de «catar» este ahora que estamos aquí, no quisiera más que se acercara, que le iba a dar yo anguilas, dijo uno de los presentes, amenazando con un palo que tenía en la mano.

El Sr. Domingo no quiso oír más, se fue río abajo unos cien metros, se desnudó y se metió en el río como si fuera una nutria y se fue buceando hasta llegar al breítón y con una navaja lo cortó dejándose arrastrar por la corriente y llevándose la pesca, sin que ninguno de los que la estaban vigilando se dieran cuenta.

Por la mañana, cuando fueron a desarmar “el demo” se la había llevado, y a partir de entonces al Sr. Domingo en Villaverde le apodaron el «Demo».

El pueblo de Villadepalos, en cuanto a pesca, podría decirse que era el más importante del Bierzo. Aquí se fabricaban toda clase de redes y artefactos para pescar. Aparte de los hombres ya relacionados, había decenas de pescadores más. Para poder pescar en los grandes pozos que existían a lo largo del río Sil, se reunían grupos de 14 ó 15 personas, ya que algunos pozos tenían una profundidad de hasta 4 ó 5 metros, siendo necesaria la colaboración de grandes buceadores, que resistían hasta 3 ó 4 minutos debajo del agua, llegando a pescar en algunas ocasiones hasta 500 kilos de peces en una sola redada.

En aquella época se solían pescar truchas muy grandes. La mayor que recuerdo, siendo todavía un niño, pesaba once kilos y medio, la traían colgada en un palo entre Severo y Fredo, y le llegaba desde los hombros al suelo.

Sobre las anécdotas de la pesca en Villadepalos, se podría escribir un libro entero, ya que existían personas muy ocurrentes y capacitadas para inventar infinidad de procedimientos y artefactos para pescar. Por todo ello quiero, por medio de este escrito, testimoniar un cariñoso homenaje a estos hombres del río, que a través de la pesca, popularizaron nuestro pueblo en todo El Bierzo.

PRIMEROS AUXILIOS EN HERIDAS Y HEMORRAGIAS

MARÍA ELENA ARES LÓPEZ

HERIDAS

Se llama herida a la rotura de la piel que se acompaña de dolor y hemorragia. Por pequeña que sea, una rotura de la piel puede ser una puerta de entrada de microbios, por lo cual deben tomarse precauciones para evitar la infección.

¿Qué hay que hacer?

1º.- Lavarse bien las manos con agua y jabón antes de curar una herida.

2º.- Lavar la herida con agua "a chorro" para que arrastre la suciedad.

3º.- Con gasas mojadas con agua y jabón limpiar la herida, desde el centro hacia los bordes, evitando llevar la suciedad hacia la herida, hasta que esté completamente limpia.

4º.- Aclarar la herida con agua

5º.- Secar la herida con gasas limpias

6º.- Pintar la herida y alrededores de la misma con un desinfectante.

7º.- Tapar la herida con gasas sujetas con esparadrapo o tiritas.

8º.- Hacer la cura al menos una vez al día si se mojan o se ensucian.

¿Qué es lo que nunca usaremos para limpiar una herida?

Algodón, alcohol ni medicamentos.

Todas las heridas, por pequeñas que sean, deben limpiarse. Si la herida tiene pus, es muy grande o profunda o tiene algún cuerpo extraño clavado, hay que ir al médico. Cuando la herida está en la boca, ojos, oídos, nariz o genitales, también hay que ir al médico.

Todo el mundo debe vacunarse contra el tétanos.

HEMORRAGIAS

Una hemorragia es la salida de sangre fuera de los vasos sanguíneos (arterias, venas o capilares).

Hay dos tipos de hemorragias:

Externa: La sangre sale fuera a través de una herida.

Interna: La sangre se acumula dentro del cuerpo.

¿QUÉ HAY QUE HACER ANTE UNA HEMORRAGIA EXTERNA?

1.- Acostar a la víctima, pues podría desmayarse, y tranquilícela.

2.- Presión directa taponando la herida. Colocaremos gasas, pañuelos, etc. (siempre lo más limpios posibles) sobre la herida y haremos fuerza sobre ella. Si las gasas o el pañuelo se empapan de sangre, no hay que quitarlos nunca; colocaremos otros encima y seguiremos apretando con la mano.

Se puede hacer compresión digital: presionar directamente sobre la herida con los dedos, interponiendo un apósito, si lo tiene.

Mantener la compresión durante 15 minutos.

3.- Si la herida está en los brazos o piernas, además del taponamiento, haremos una elevación de la extremidad.

4.- Si a pesar de hacer esto la herida sigue sangrando, o cuando la hemorragia es muy grande, debe llevarse a la persona al hospital lo antes posible.

5.- Si hay algún miembro amputado, cubrir el muñón con una cura muy firme y hacer compresión con el vendaje. Poner el miembro elevado. Si es posible, recoger el trozo amputado y llevarlo al hospital metido en una bolsa de plástico.

HEMORRAGIA INTERNA

Es la que se produce en el interior del cuerpo, con frecuencia sin presentar signos visibles.

No se puede detener por compresión como la hemorragia externa, por lo que importa conocer los signos de hemorragia interna.

Puede ser producida por un golpe, una herida de bala o un hueso fracturado, que lesiona los grandes vasos sanguíneos.

SIGNOS VISIBLES DE HEMORRAGIA

Puede haber algunos signos visibles como vomitar o expectorar sangre (herida del tórax); salida de sangre por el oído, la nariz o la boca; sangre expulsada con las heces o la orina; hematoma o cardenal (hemorragia en los tejidos blandos).

ESTADO GENERAL DE LA VÍCTIMA

Piel fría y húmeda, palidez. Respiración rápida y superficial. Disnea (dificultad para respirar). Pulso débil y rápido. Hipotensión. La víctima se queja de debilidad, sed y está intranquila y angustiada.

TRATAMIENTO DE LA HEMORRAGIA INTERNA

- 1.- Tranquilizar a la víctima
- 2.- Ponerla en reposo en la posición más cómoda, con la cabeza algo más baja que el cuerpo.
- 3.- No darle nada por la boca.
- 4.- Mantener la temperatura corporal, tapándolo con una manta, impidiendo que se enfríe.
- 5.- Llevarlo urgentemente al hospital.

HEMORRAGIAS POR LA NARIZ

Las hemorragias nasales, también llamadas EPÍSTAXIS, son muy frecuentes y la mayoría de las veces carecen de importancia.

Suelen ser consecuencia de un traumatismo, el calor, la irritación de la mucosa nasal, fragilidad del epitelio o de las paredes arteriales, infección crónica, hipertensión o, con mayor frecuencia, por autolesión con el dedo.

LO QUE HAY QUE HACER ES:

1.- Apretar la nariz con los dedos y respirar por la boca,

2.- Sentarse tranquilamente con la cabeza ligeramente inclinada hacia delante para evitar tragar la sangre.

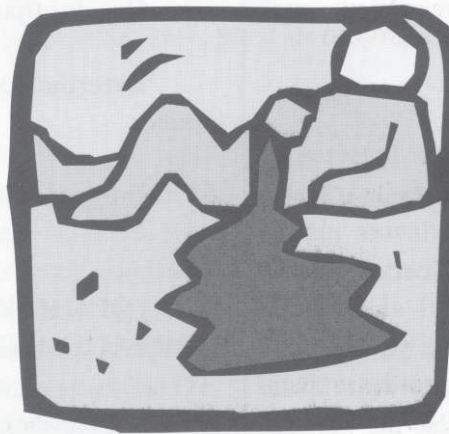
3.- Con un trozo de venda o gasa (nunca algodón) mojada en agua oxigenada o, si no tenemos, seca, hacer un taponamiento en el orificio de la nariz que está sangrando.

Hay que dejar siempre un trocito de venda o gasa fuera de la nariz para después poder retirarlo.

4.- Colocar una bolsa de hielo sobre la nariz durante 15 minutos.

5.- A la media hora de haber taponado la hemorragia, podemos retirar el taponamiento.

6.- Si continua sangrando, repetir el taponamiento y llevar al médico.



HEMORRAGIA POR EL OÍDO

Las hemorragias de las orejas se detienen comprimiendo directamente sobre el corte y se tratan como las otras heridas.

Las hemorragias del interior del oído es más seria y debe ser tratada por un médico.

Aplicar sobre la oreja una cura almohadillada que se sujeta con un vendaje que rodee la cabeza.

Mantener la cabeza inclinada sobre el lado que sangra.

Si pierde el conocimiento, ponerla en posición lateral con la cabeza ligeramente más baja, siempre con el oído afectado debajo. Hay que acudir al hospital.

EQUIMOSIS (Cardenales)

Una equimosis es la hemorragia de pequeños vasos sanguíneos debajo de la piel, producida por un traumatismo o fragilidad de los vasos subyacentes. Suele haber dolor y color oscuro.

El tratamiento consiste en poner en reposo la parte afectada para que la sangre se coagule. Elevar el miembro lesionado. Aplicar compresas frías o una bolsa con hielo para calmar el dolor. Las pequeñas equimosis curan sin tratamiento.

RINCÓN POÉTICO

SEVERO FERNÁNDEZ

POETAS, MÚSICOS Y VELAS

Como me alegra saber
que mi tierra, Villadepalos,
no solo rezuma
por sus poros poesía,
como también retoña
artistas, poetisas y poetas.

Una ronda poética,
todo el año planeada,
despierta el interés
de gente ansiosa
por ir a prestigiarla.

Cuando una niña
con extremo candor
y voz melodiosa
un poema recita,
todo se acalla.

Qué no decir
de su tutora,
gentil y generosa,
que llevando frutos
recogidos del alma
a todos oferta.

Qué no decir
de otras poetisas
y también poetas
que con delicadez
arropan la vida
con lindas fantasías.

Exponen los poetas
con arte sus ansias
y la gente escucha
atenta y encantada
mientras los astros
aplauden callados.

En los intervalos
lindas mozas brindan
música de danza,
tocada con gaitas,
que evocan recuerdos
de nuestros abuelos.

La ronda poética
en la noche callada
iluminada con velas
hace que estrellas
se asomen curiosas
y suelten sus lágrimas.

La ronda se acaba,
brillan más intensos
los celestiales astros
y la gente, aquietada,
contenta se marcha,
la vela apagada,
para su casa.



ADHESIÓN A VAGALUME

En la noche que oscura estaba,
bien allí, a mi frente,
una tenue luminiscencia
intermitente las sombras riscaba.

Era un "piri lampo", aún pequeñito,
que a vagar se aventuraba
queriendo con su farolito
iluminar el camino que yo pisaba.

El "noctiluz" me hizo recordar
un otro "Vagalume", paradigma simbólico,
surgiendo retoño, tentando ayudar
a mentes atentas seguir el camino.

Sus idealistas mentoras buscaron
hacerlo simpático, interesante y bonito
y en sus "alas" imprimieron
ansias, recuerdos y conocimiento.

Con obstinación contornó obstáculos
hasta hallar algunas puertas
y corajosamente lució sus élitros
hasta verlas todas abiertas.

Ya crecido y con luz más intensa,
por todo lugar se mostrando
"Vagalume" llegó a mi casa
y abrí la puerta para admirarlo.

Grande está siendo mi encanto
cuando en el despliegue de sus "alas"
puedo conjeturar, de pronto,
cosas de mi tierra y sentirlas.

Ahora que hay peligro de explosiones
y murallas en caminos se yerguen
"Vagalume" puede perder adhesiones
y temo que sus luces se apaguen.

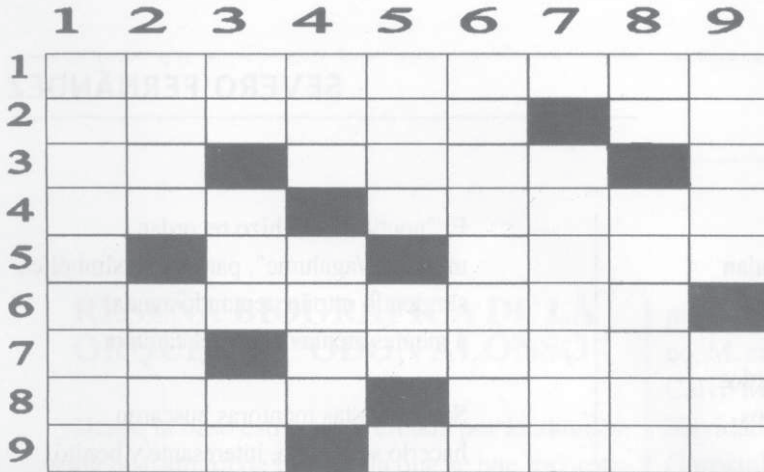
Por ello me quedo a reclamar
y pido no se le cierren las puertas
pues si lo hacemos sin pensar
nuestra identidad retornará a las tinieblas.

Dios te mantenga activa "Vagalume"
registrando, imparcial, nuestro rastro
pues no queremos perder ese lema
y ser nuevamente, un pueblo sin rostro.

PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA.

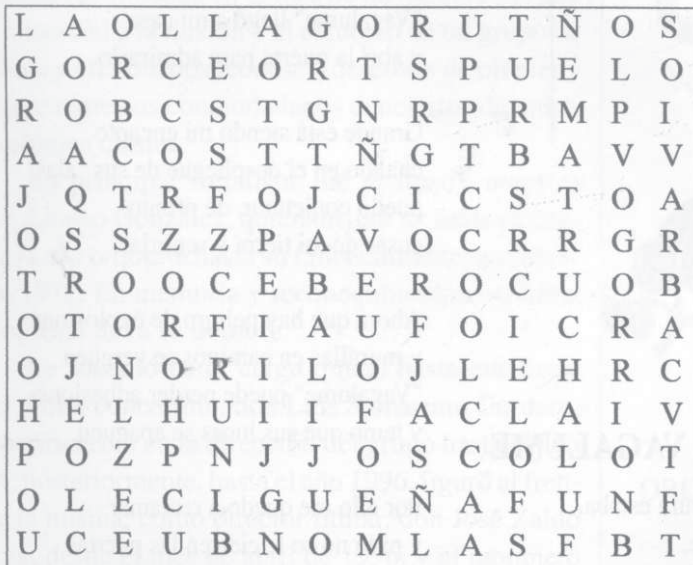
YOLI ARES



HORIZONTALES: 1.- Castro prerrománico cerca de San Juan de Paluezas. 2.- Terreno arenoso. Nota musical. 3.- 2ª nota musical. Preposición. Consonante. 4.-Igualdad de nivel. El primer ordenador. 5.- La primera. Vocales. Te pueden ver. 6.- Esta asociación tiene ese carácter. 7.- Preposición. Lengua muerta en la que a veces juramos. 8.- Diosas. Lo que aportaba una mujer a su casamiento. 9.- Plantigrado. Cachivaches

VERTICALES: 1.-Pueblo de este Municipio con un importante Monasterio. 2.-Medida de superficie. Atas. 3.- Conozco. Astro Rey. Vocales. 4.- Trinitrotolueno. Nombre que se da a la e larga del alfabeto griego (plural). 5.- Extraña. Patria de Abraham. Cien. 6.- Manufacturado 7.- Cincuenta. Hacemos cortaduras en la carne. 8.- Cuarenta y nueve. Cabello recogido en forma de cola. 9.- Plantas crucíferas. Plural de vocal.

SOPA DE LETRAS



En esta *Sopa de Letras* encontrarás el nombre de **17 animales** que viven en estado salvaje en la Península Ibérica.

Las 7 diferencias



Entre estos dos dibujos hay **7 diferencias**. Encuéntralas.

SUSPIROS DEL 2003

OLIVIA M. PARRINGTON

Era una noche cálida, este 1º de julio del 2003. Se celebraba por sexto año, La Ronda Poética en Villadepalos. ¿Han asistido a ella alguna vez? Si son partidarios de una dulce solidaridad representada con mucho talento, en mi modesta opinión, deberían venir. Seguro, además, que repetirían. A nuestros poetas, algunos consocios de Vagalume, les acompañaban los Gaiteros del Ayuntamiento. El evento ha sido una combinación de nostalgia, frustración y la alegría que inevitablemente, producen las gaitas y los danzarines quienes además de su gran capacidad, actúan siempre de buena voluntad.

La fecha fue elegida de acuerdo con la estación de la luna ya que para esta presentación es imprescindible que sirva de anfitriona esa señora con todo su esplendor. Para mí, personalmente, la fecha 11 es fatídica ahora. Ese número jamás me será de poca monta, especialmente cuando sea en septiembre de cualquier año de ahora en adelante... Lo curioso, en mi caso, es que es también un número importantísimo en mi vida familiar ya que es el día del nacimiento de mi hijo menor. Solo que él vino al mundo al inicio del 1966 y hasta hoy día no ha causado ninguna clase de estrago en ningún sitio. El 11/S... de él se ha escrito tanto y tanto. ¿Qué más puede añadir una sin talento como yo, que no soy escritora sino escribania, que no entiendo nada de política porque me parece todo una pocilgada. No creo en los políticos «grandes» y en los «pequeños», poco. Aquél septiembre en que vi a mi ciudad mancillada mientras yo, a miles de kilómetros no podía ni siquiera abrazarme a los conocidos que allí dejé, compartiendo nuestro estupor y dolor; me ha marcado mucho. Perdonen. Me he extraviado del tema que era La Ronda Poética y lo que en ella se experimentó en este año 2003.

Declamaron los hijos e hijas de Homero con su habitual inteligencia e ingenuidad. Uno, en particular, tomando parte por primera vez y quizás el más joven, Hernán Alonso do Souto, nos visualizó la paz y el sosiego que le produce a él y a todos los que vivimos junto a ella, el retorno del manantial de una fuente, dada por perdida, y hoy día, recuperada. Él y todos sus contertulianos nos encomendaban la búsqueda de la paz,

tanto la interior como la externa. Sin embargo, hubo que darle voz a la rabia, frustración y asco -¿por qué no decirlo?- que han causado las injustas y criminales invasiones de Afganistán e Irak. Como la más reciente ha sido la de Irak, la poetisa, María José Montero dedicó especialmente a ésta una pieza aplastantemente aplomada que unió una vez más la voz suya a las de los billones que hemos protestado sin logro todo lo que ha sido y está siendo ese atropello inhumano. ¿De qué nos han servido todos los adelantos científicos y técnicos si aún seguimos como los cavernícolas, buscando saciar nuestra sed de sangre y poder?

La noche era de una temperatura perfecta para el lento paseo acompañando a los poetas y los músicos a la luz de las velas encendidas. Aunque yo estaba a gusto con los centígrados que hacía, tengo que reconocer que cuando los danzarines presentaron sus fabulosos bailes, no pude menos que compadecerles el agotamiento sostenido por bailar bajo una temperatura tan subida, llevando puestos los trajes tradicionales de tanto peso y abrigo.

Que conste que fue como todos los años, una noche mágica. Pero me pareció notar un toque de tristeza debido a los suspiros que creí intuir que eran emitidos inconscientemente por el gran grupo de gentes que éramos. ¿Por qué? Quizás por los eventos que puede ser que en este 2004 se nos avecinen. A mi me parece un detalle insólito el hecho -labor de la lingüística- de que en el nombre AFGANISTÁN, tenemos las letras GAN que también forman parte del verbo GANAR. ¿Ganar qué? Luego en IRAK e IRÁN, tenemos IRA. Este fonema se podría asociar a la ira de un vaquero psicópata, astuto y convencedor; elegido con trampas a la Presidencia de EE.UU. que ha desatado otro holocausto para esta centuria?

Siento no terminar esta pieza con un tono optimista. Es extraño porque normalmente lo soy hasta la saciedad. Sin embargo, hoy, no hallo ese tesoro que tanto me ha valido en mis pesados años de vida. Agradecida quedo al lector por su paciencia en soportar mis devaneos.

CUENTO

A VACA VERMELLA

MARÍA JOSÉ MONTERO NÚÑEZ

Meu pai comprou unha vaca do país na feira de Silleda. É unha vaca grande, case tanto coma un touro, vermella, con uns cornos en xeito de «u» un pouco aberta que meten respeito. Están tan afiados que talmente parecen dous estiletos dispostos para ser cravados no peito de calquera disgraciado que se poña a tiro.

Meu pai chega a casa asubiando de contento. Mercou unha vaca que vai dar que falar os veciños. É unha boa vaca. Ha de dar leite a moreas e sen dúbida cumprirá como é debido cando a poña o carro. Iso é o que fai falla, que traballe ben e que dé moita leite.

Meu pai trae a vaca presa por unha corda. Veñen os dous andando a bon paso. Meu pai diante e a vaca detrás.

Miña nai está no hórreo debullando no millo para darlle o xantar as galiñas. Cando ve a meu pai guinda con todo para unha banda e vai correndo ata onde él.

- ¿Compraches?

- Comprei. Meu pai ten un sorriso nos ollos.

- Parece boa. Engade miña nai.

- É boa é. Responde meu pai todo fachendoso.

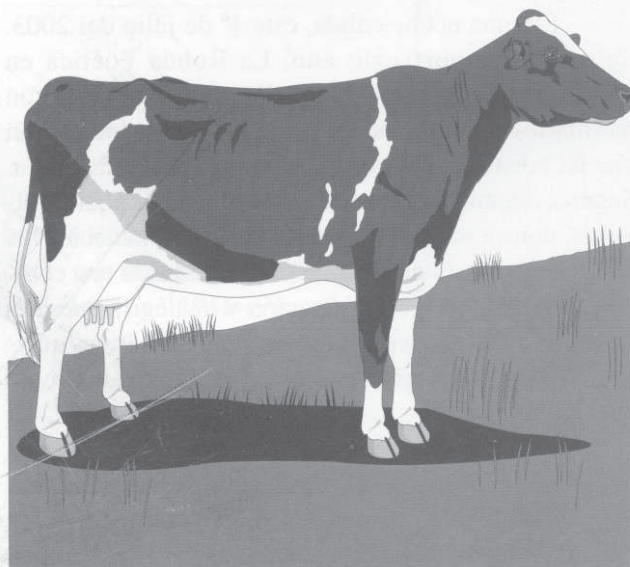
Eu ando apañando landras na carballeira do coto. As landras son para xogar as casiñas. Con elas fago a comida, os animais, os vasos. A min as landras danme moito de si. Non preciso ningún brinquedo máis. Coas landras e a imaxinación fago auténticas maravillas. Carreiriños, prantas e árbores pequeniños, rebaños de ovellas, palleiros e cadelos, pratos e cuncas... ¡Demasiado!.

- Nena, ven.

Oio que me chama miña nai.

- Xa vou, mamá.

Contesto axiña.



Corro coa bolsa das landras ben apretada para que non se perda ningunha. Vexo a meus pais coa vaca nova.

- ¿Compraches a vaca, papá?

- Si. E logo ¿gústache?.

Ollo para a vaca. Deteño a vista naqueles cornos afiados e sinto que a pel se me pon como coiro de galiña.

- ¿Qué che pasa?, pregunta miña nai?.

- Ten uns cornos moi feos. Son moi grandes e afiados, dan medo. Lle respondo

Meus pais esgargállanse de risa.

- Anda toma, medrosa.

Meu pai saca do bosillo unha bolsa de caramelos. Eu collo a bolsa e marchando dando brincos. Xa me esquecín da vaca, e dos cornos e do medo. Póñoome a comer os caramelos que están duciños e gústanme ben e volvo para a carballeira a seguir collendo landras.

Grito de Paz

Manuela López García



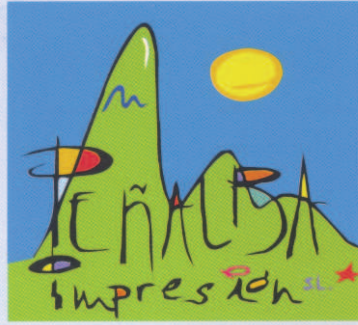
¡Qué búsqueda de amor desesperada!
¡ay, cuánta ansia de paz, enloquecida!,
mientras los odios forman la crecida
de basura, con que ha sido enfangada.

Silva el terror cual navaja afilada
con sonido siniestro, en la guarida,
se tambalea la tierra estremecida,
¡la voz de la inocencia, está segada!

¡Qué nos traigan al ángel justiciero
que contenga este río de locura
en el que nos estamos ahogando!;

¡Qué ponga una bandera en el alero
con el ansia de amor que nos supura
a los que Paz y Paz vamos gritando!





en dos palabras

IMPRESIÓN ante **TodO**

Peñalba
impresión, s.l.

Travesía Bellavista, s/n - 24400 Ponferrada

Tfnos. 987 40 23 53 - 987 42 68 44 - Fax 987 40 23 53

